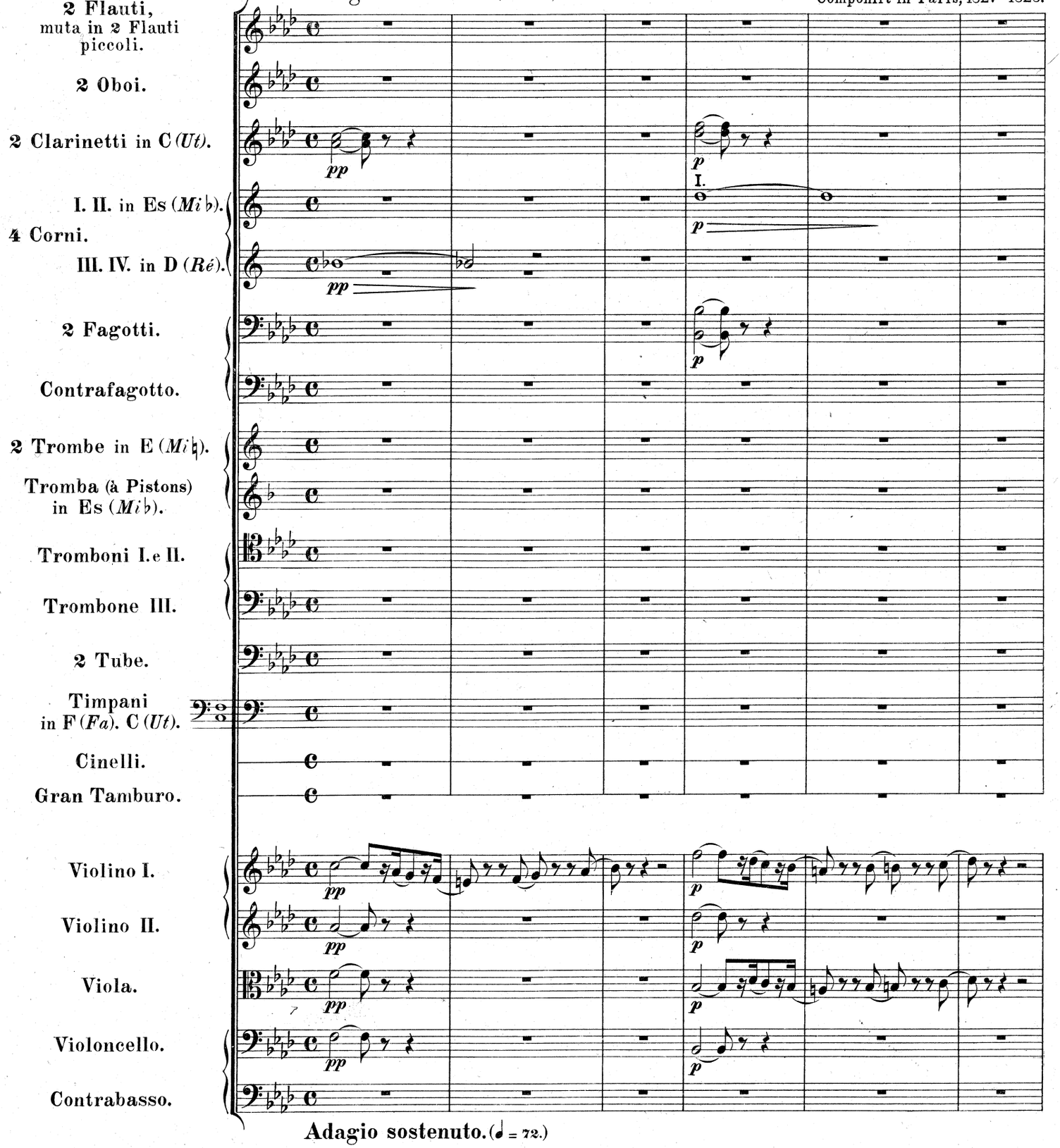
Ouverture zu „Die Vehmrichter“.

Ouverture des „Francs Juges“. Overture to “The Judges of the Secret Court”.

Seinem Freunde Girard gewidmet.

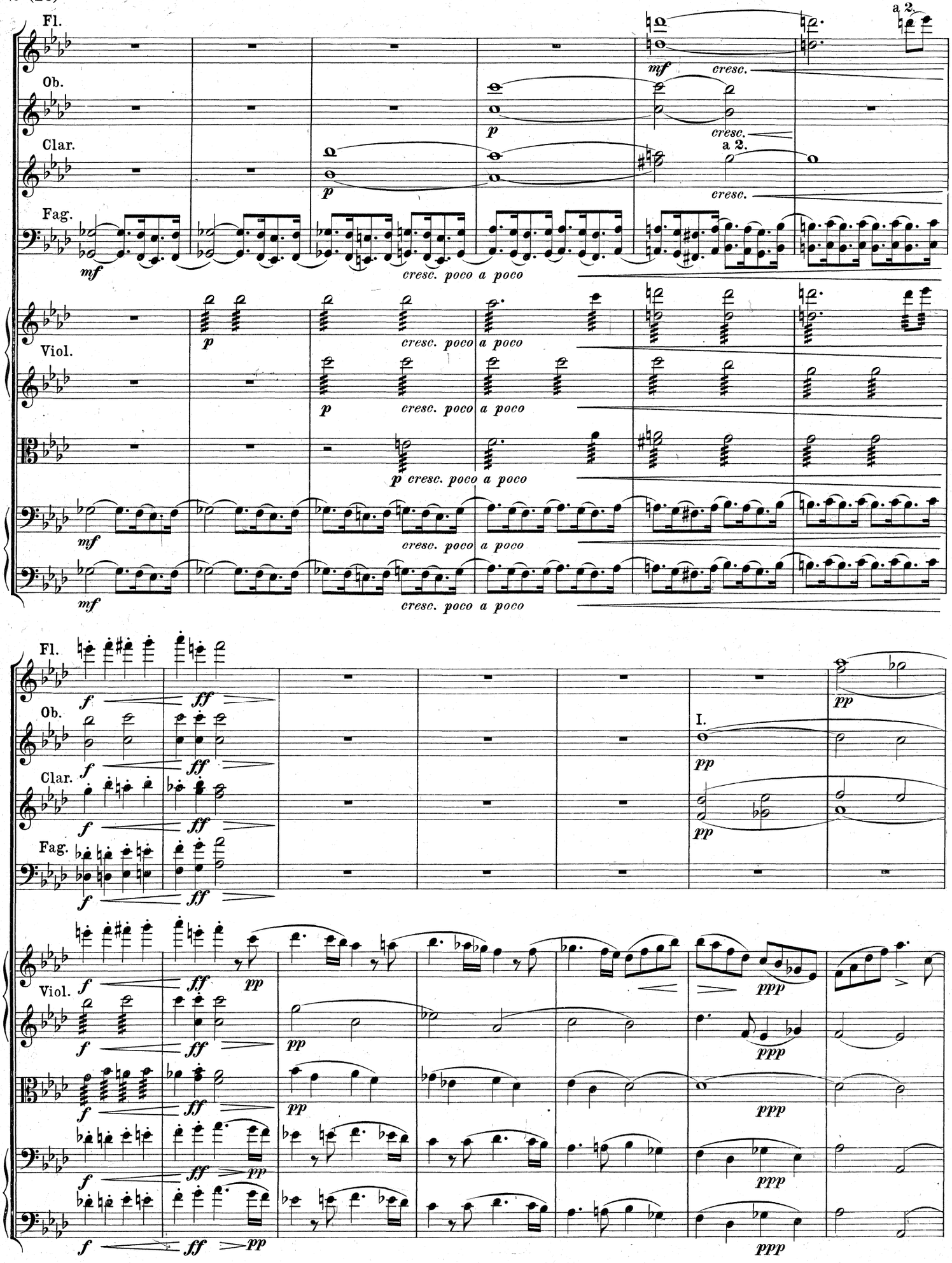
H. Berlioz, Op. 3.
Componirt in Paris, 1827–1828.

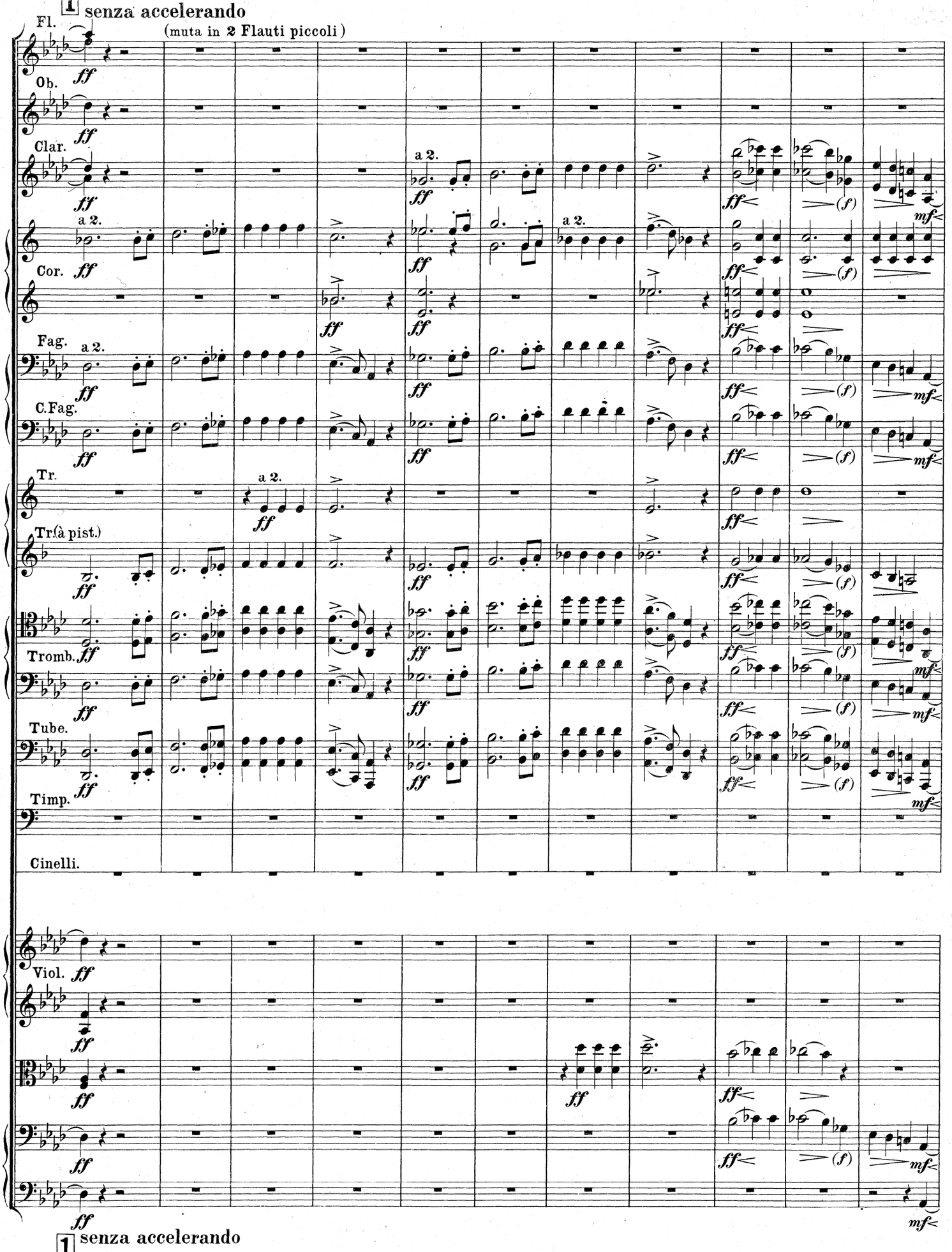
Adagio sostenuto. (♩ = 72.)

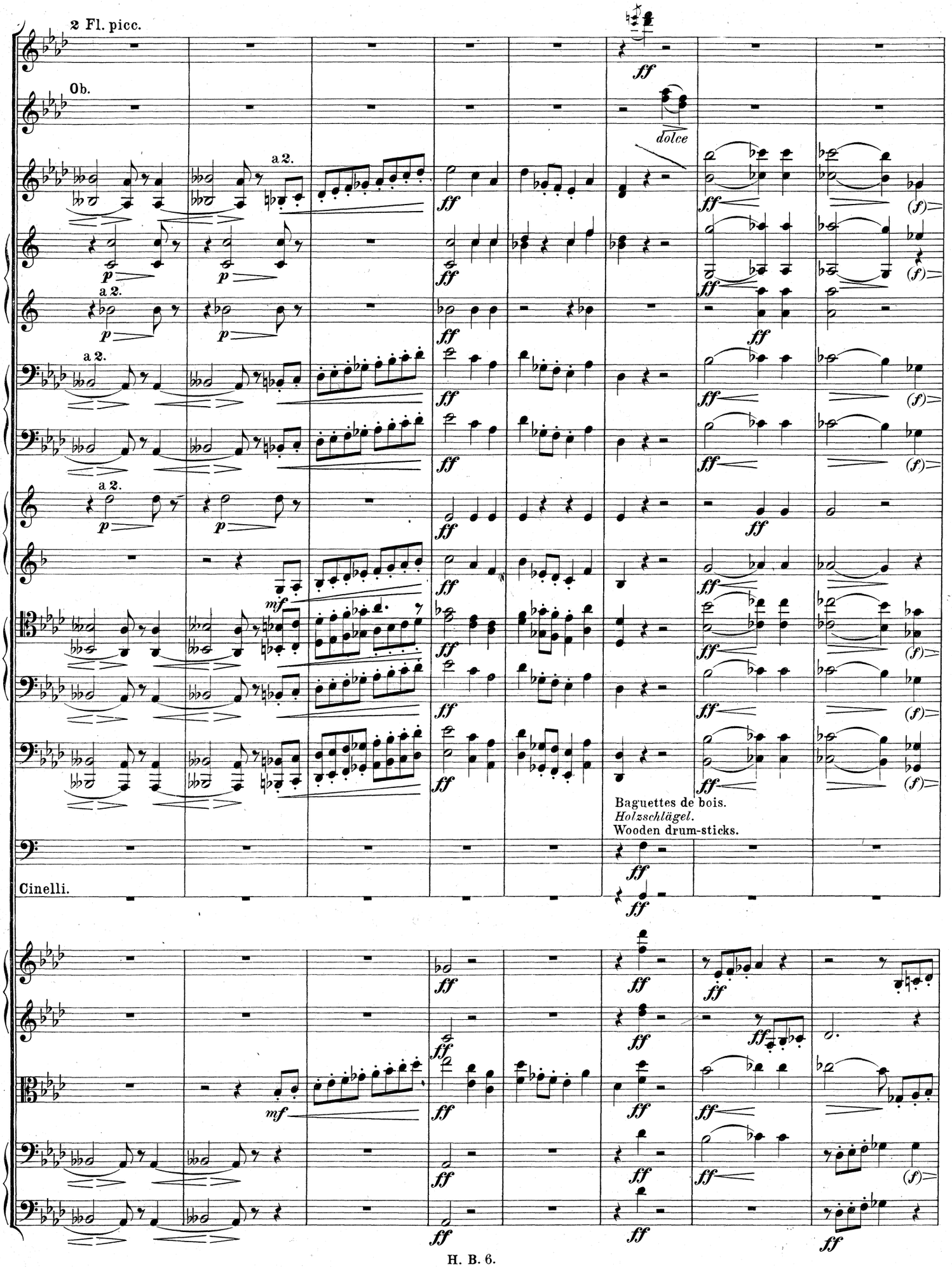


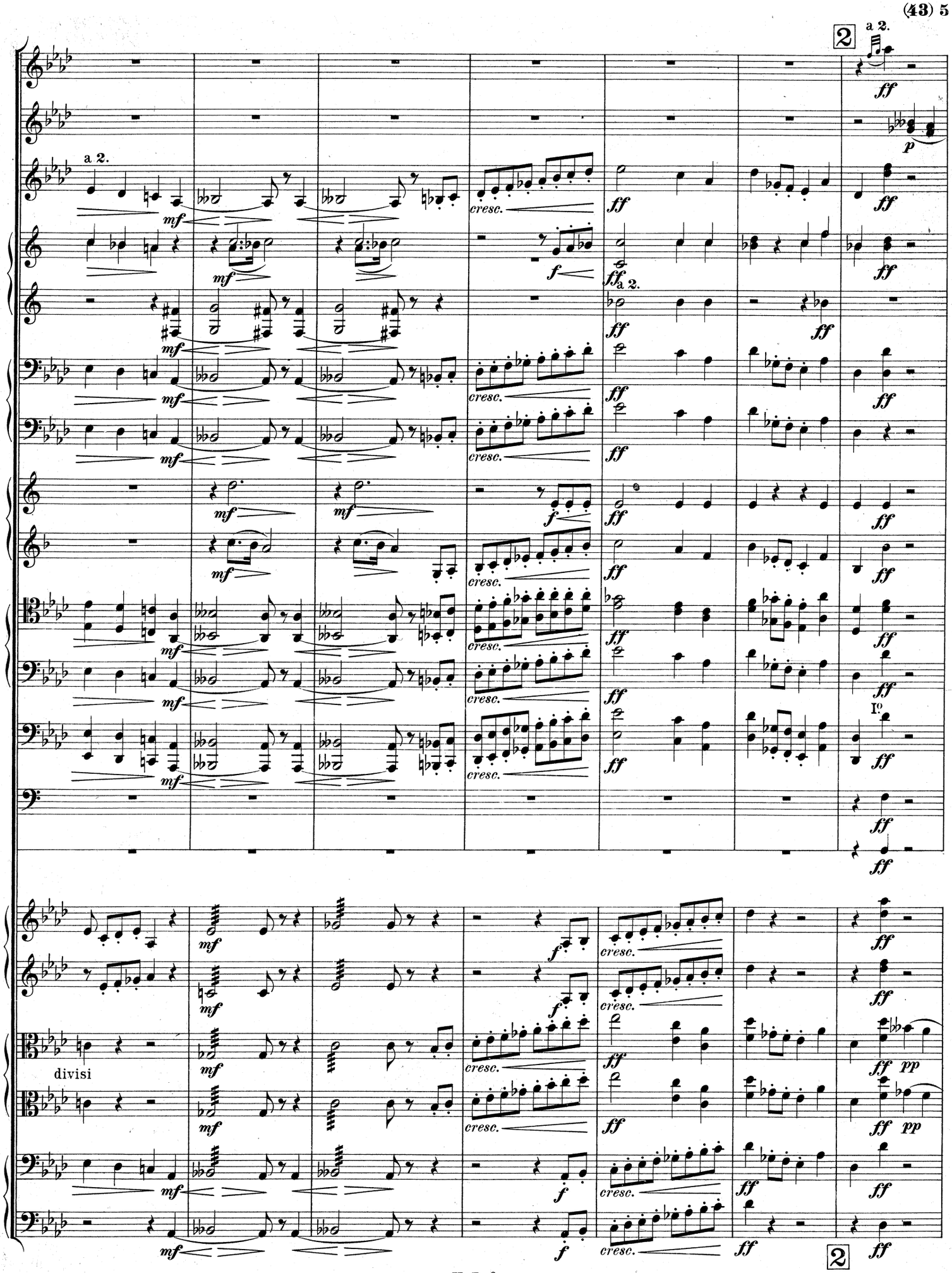
Adagio sostenuto. (♩ = 72.)

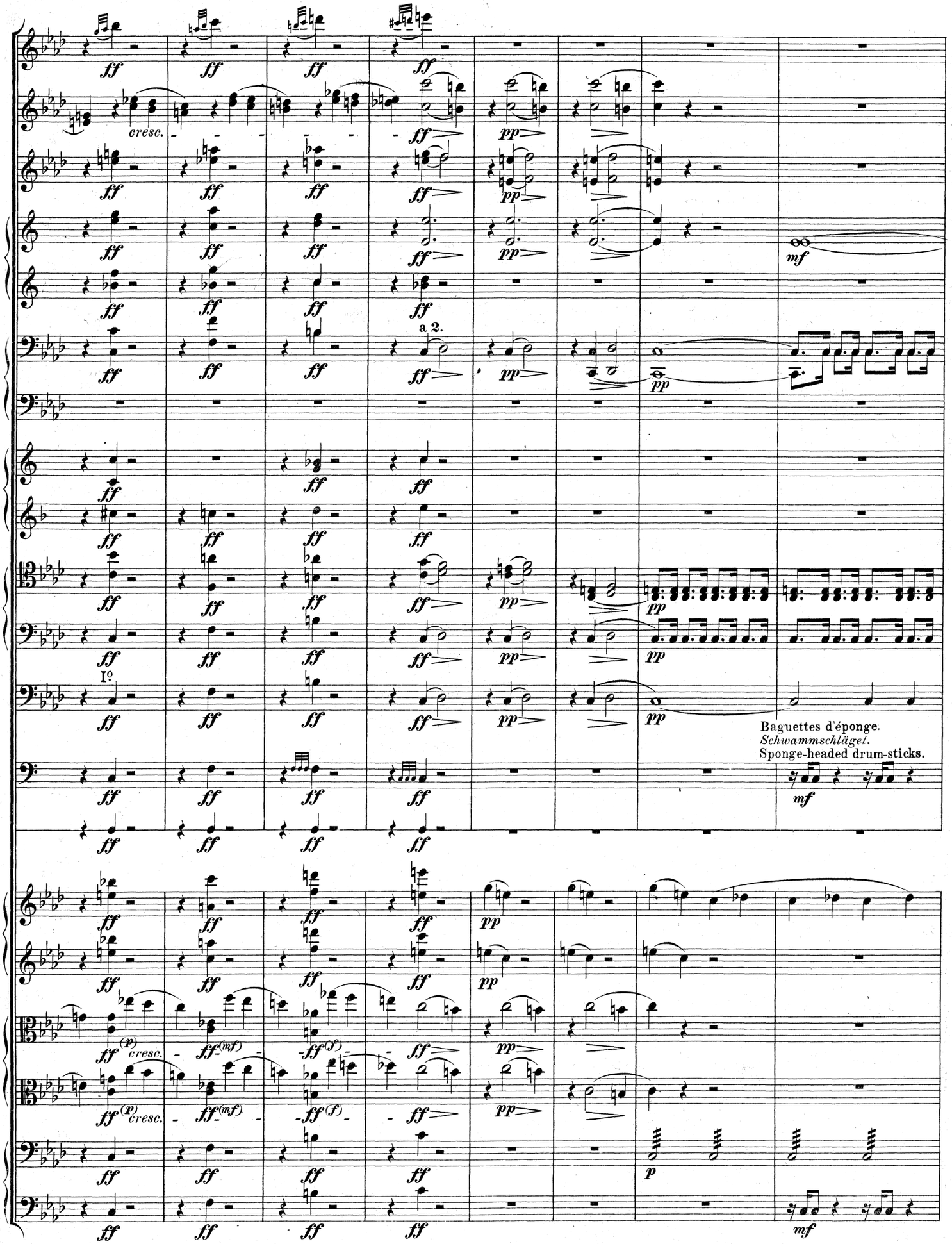
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

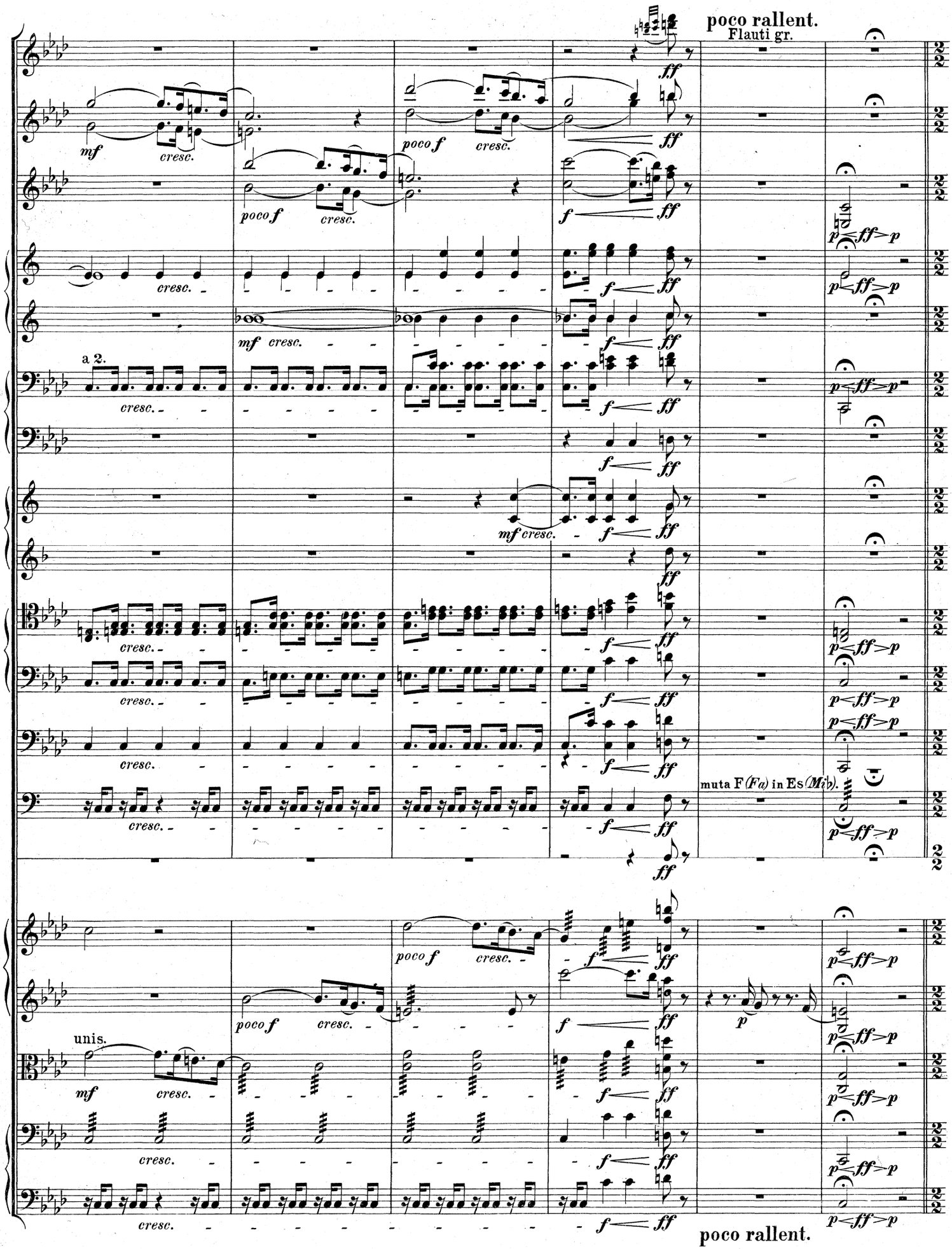

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Viol.
a 2.
I.
mf
p
f
ff
pp
ppp
cresc.
cresc. poco a poco

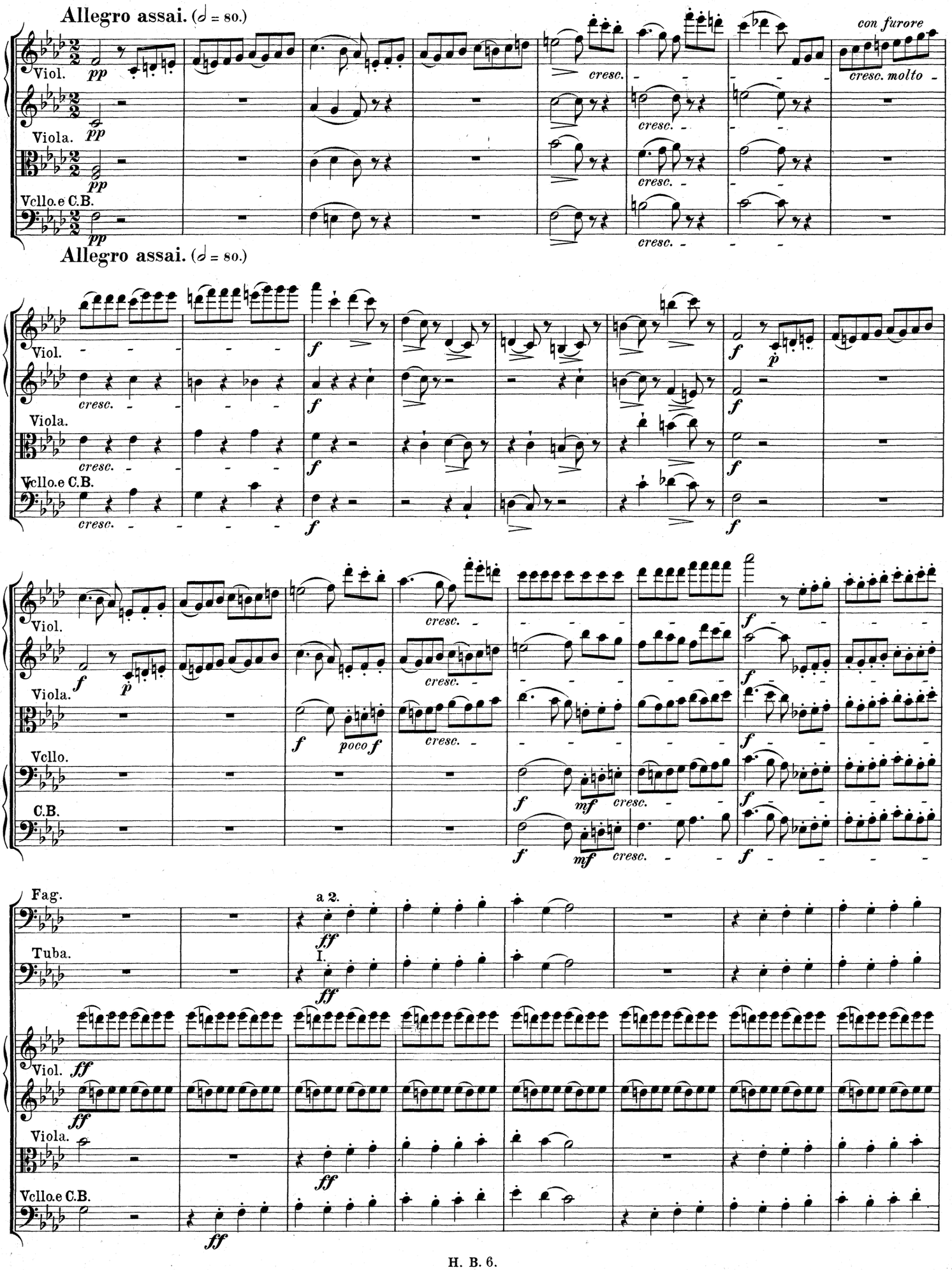

1 senza accelerando
Fl.
(muta in 2 Flauti piccoli)
Ob.
Clar.
Cor.
Fag.
C.Fag.
Tr.
Tr.(à pist.)
Tromb.
Tube.
Timp.
Cinelli.
Viol.
a 2.
ff
(f)
mf
1 senza accelerando

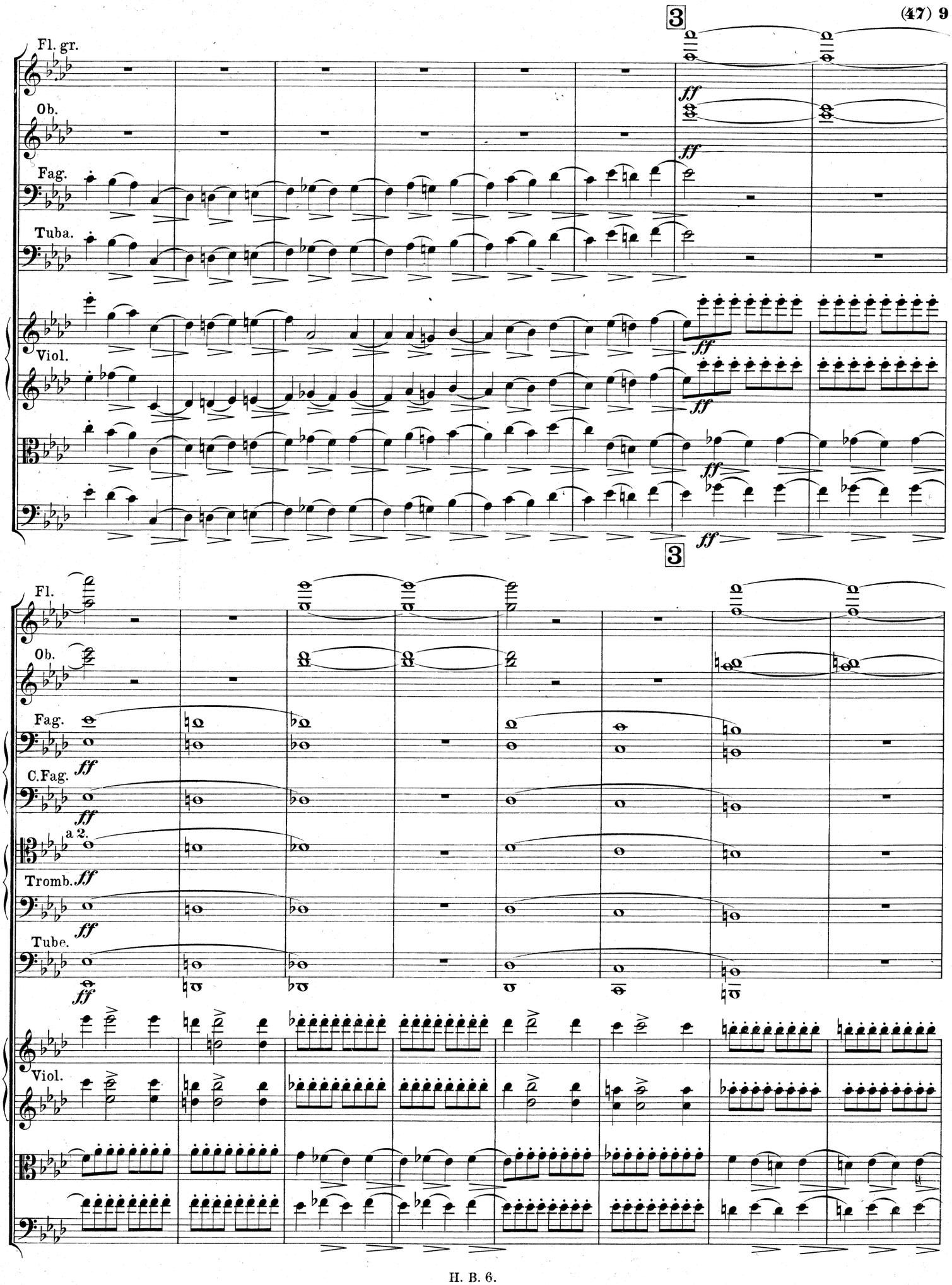

2 Fl. picc.
Ob.
a 2.
dolce
Baguettes de bois.
Holzschlägel.
Wooden drum-sticks.
Cinelli.

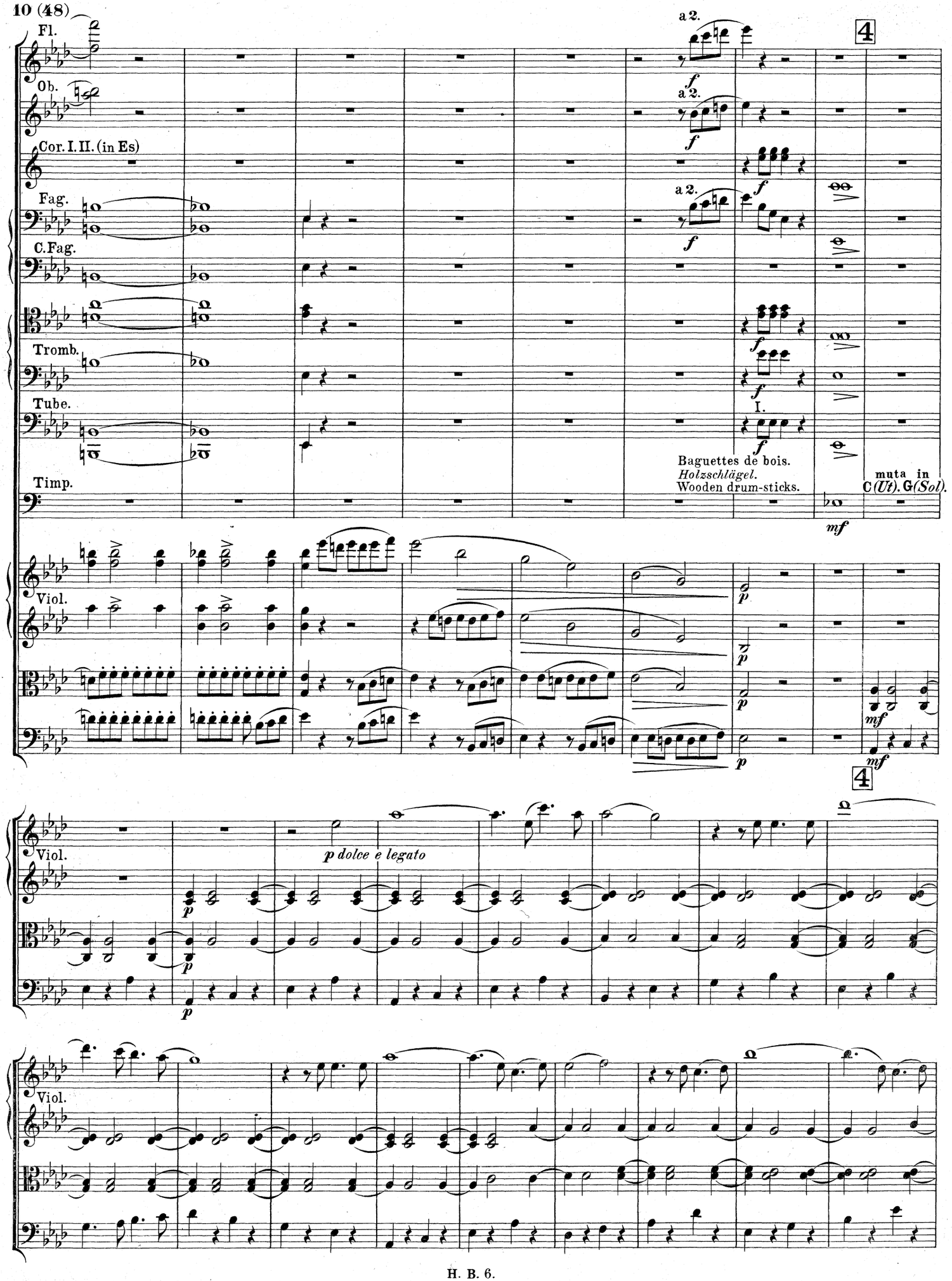

2
a 2.
ff
p
a 2.
mf
cresc.
f
ff
I°
divisi
pp
2

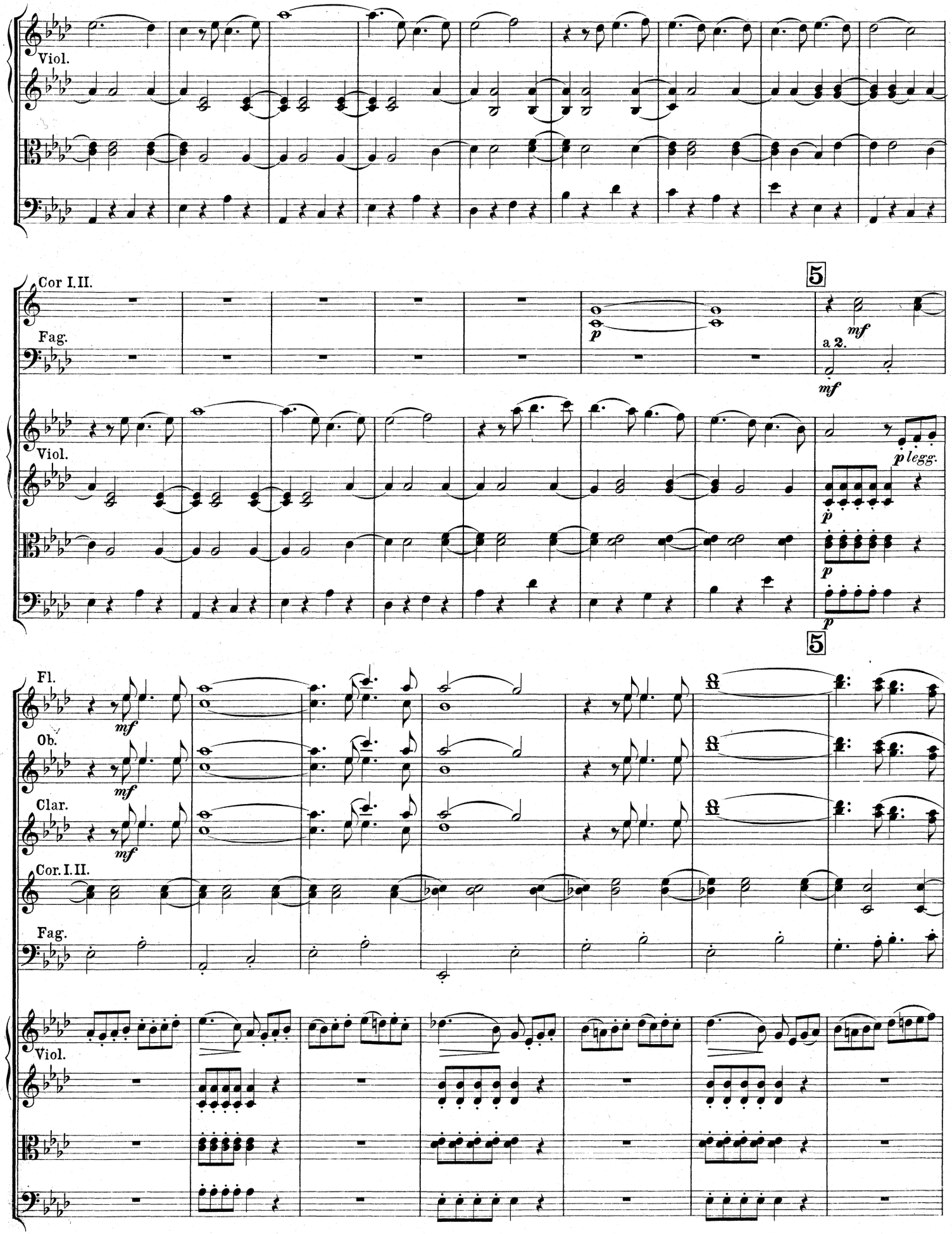

cresc.
a 2.
I°
Baguettes d'éponge.
Schwammschlägel.
Sponge-headed drum-sticks.

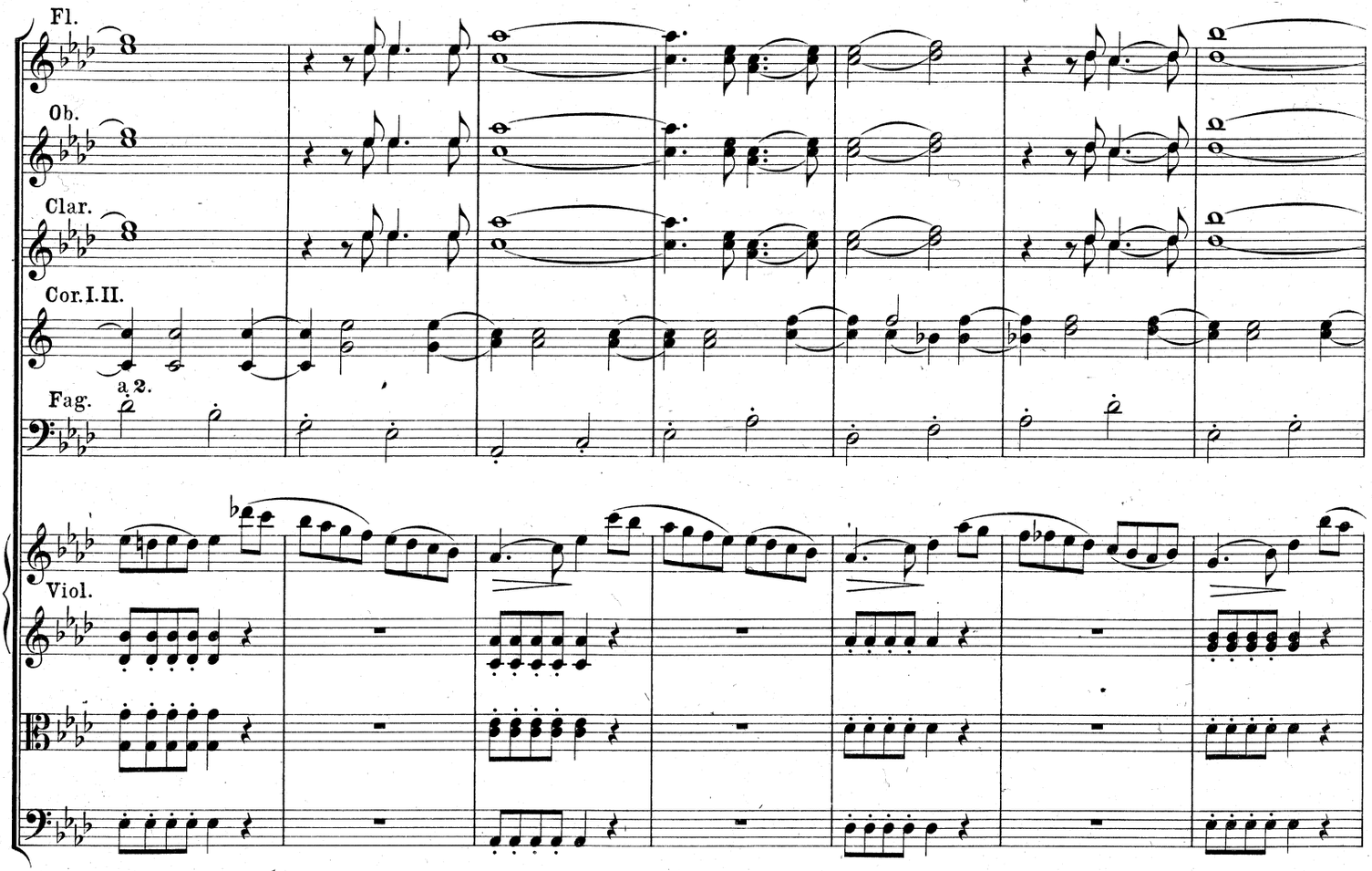

poco rallent.
Flauti gr.
a 2.
muta F (Fa) in Es (Mi♭).
unis.
poco rallent.

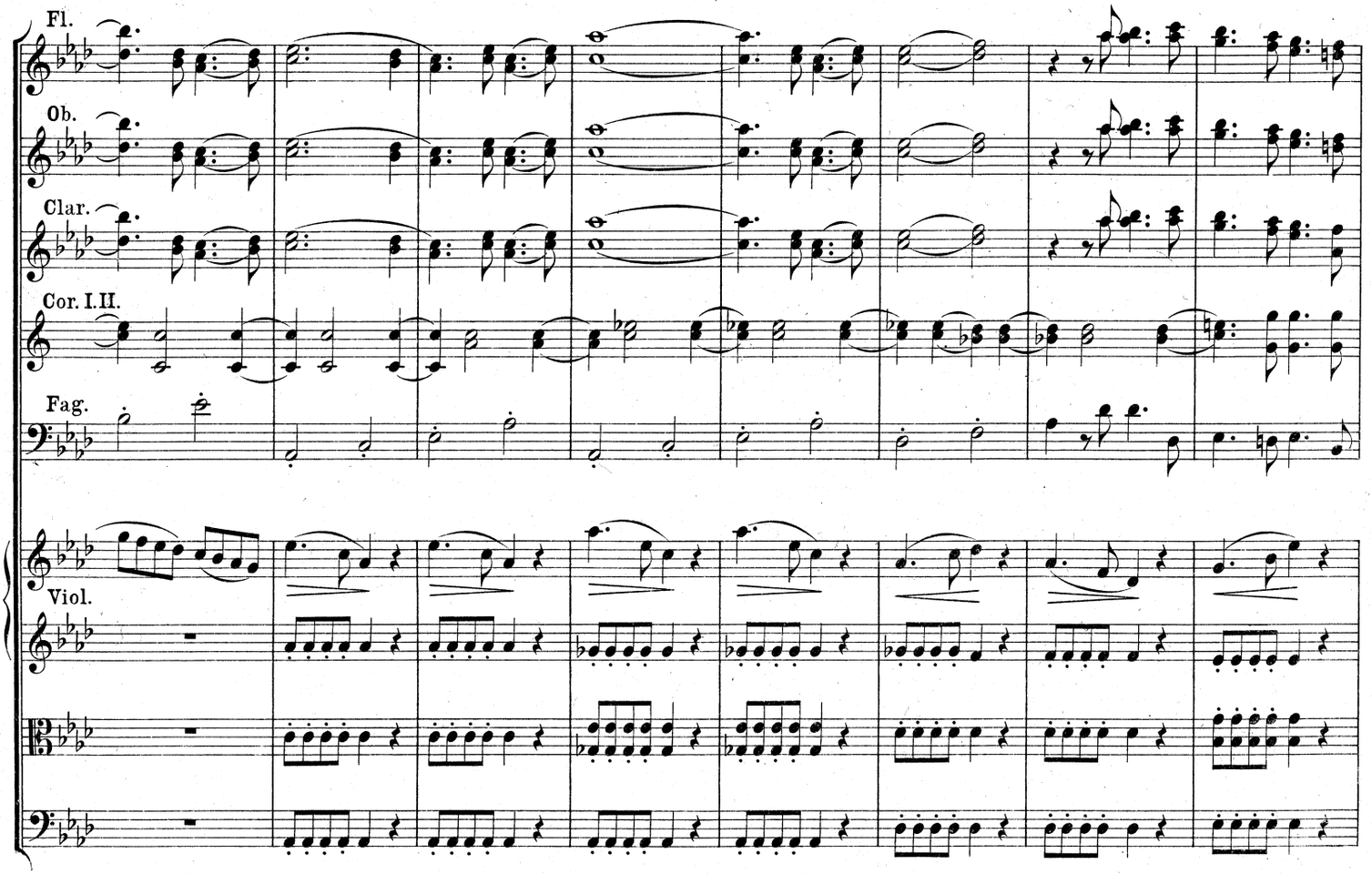

Allegro assai. (𝅗𝅥 = 80.)
Viol.
Viola.
Vcllo.e C.B.
pp
cresc.
con furore
cresc. molto
Allegro assai. (𝅗𝅥 = 80.)
f
p
Vcllo.
C.B.
poco f
mf
Fag.
Tuba.
a 2.
I.
ff

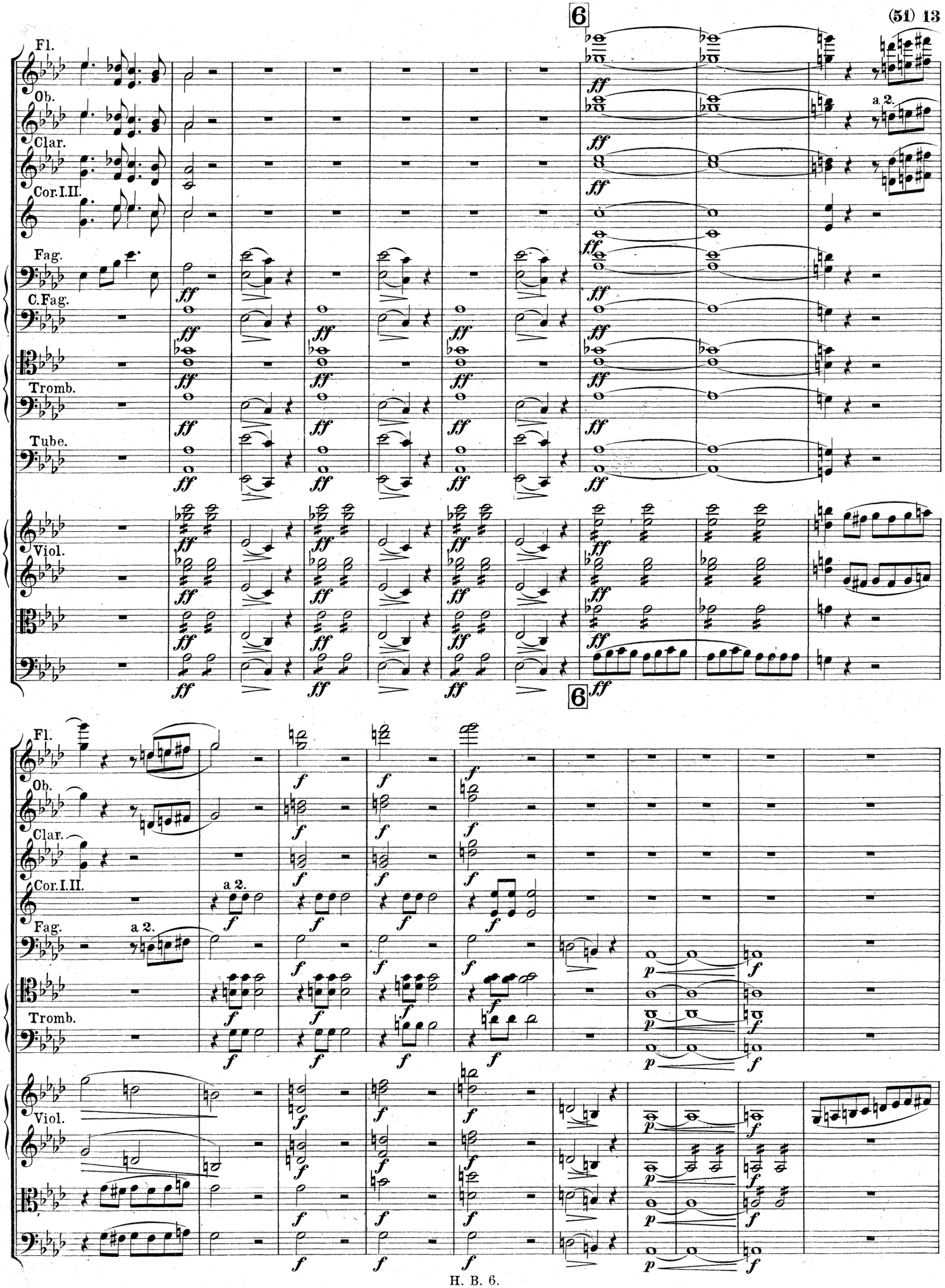

3
Fl. gr.
Ob.
Fag.
Tuba.
Viol.
ff
3
Fl.
Ob.
Fag.
C.Fag.
a 2.
Tromb.
Tube.
Viol.


Fl.
Ob.
Cor. I. II. (in Es)
Fag.
C. Fag.
Tromb.
Tube.
Timp.
Viol.
a 2.
I.
4
Baguettes de bois.
Holzschlägel.
Wooden drum-sticks.
muta in C (Ut). G (Sol).
p dolce e legato


Viol.
Cor I.II.
Fag.
5
p
mf
a 2.
mf
Viol.
p legg.
p
p
p
5
Fl.
mf
Ob.
mf
Clar.
mf
Cor. I. II.
Fag.
Viol.


Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
a 2.
Fag.
Viol.

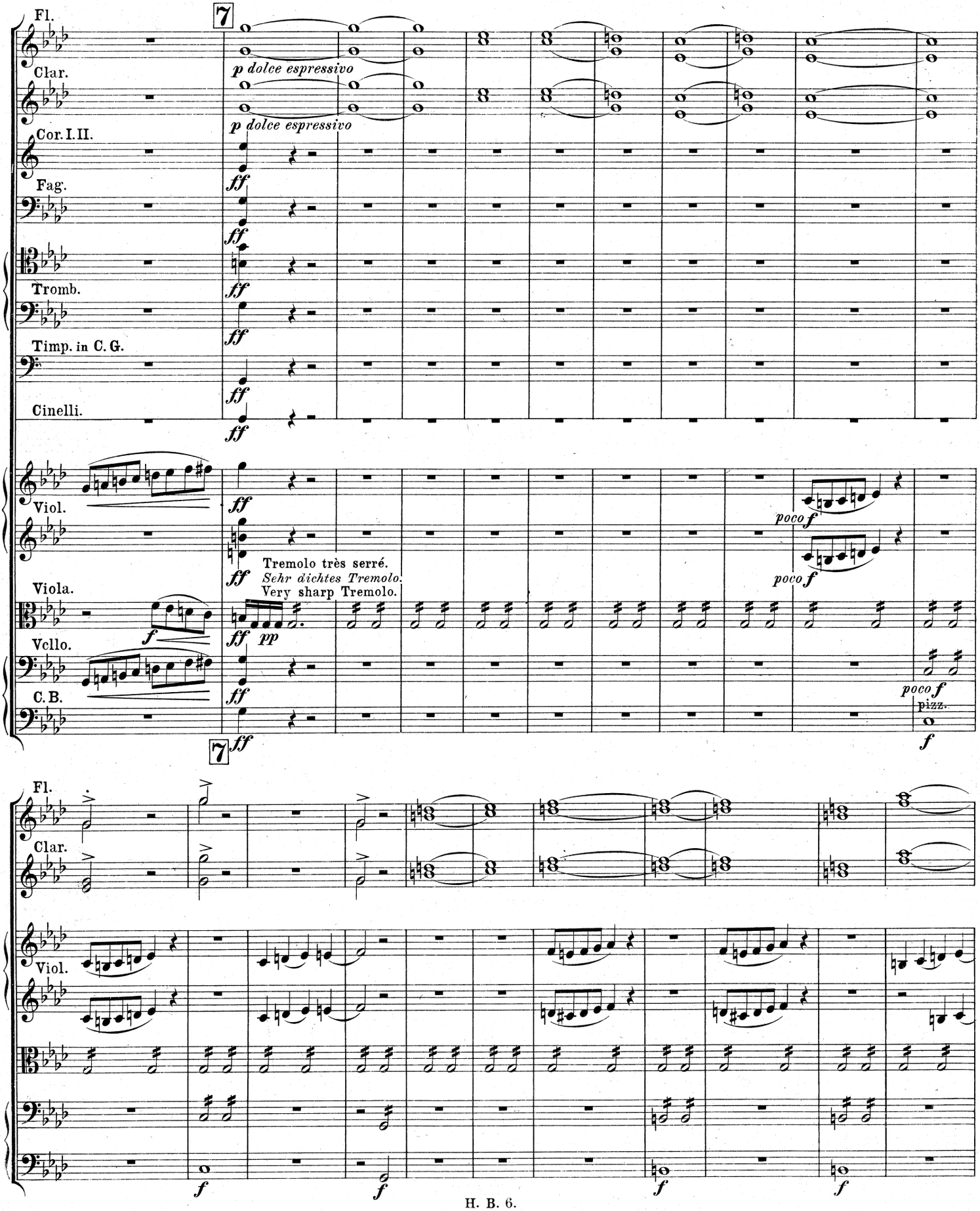

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Fag.
Viol.

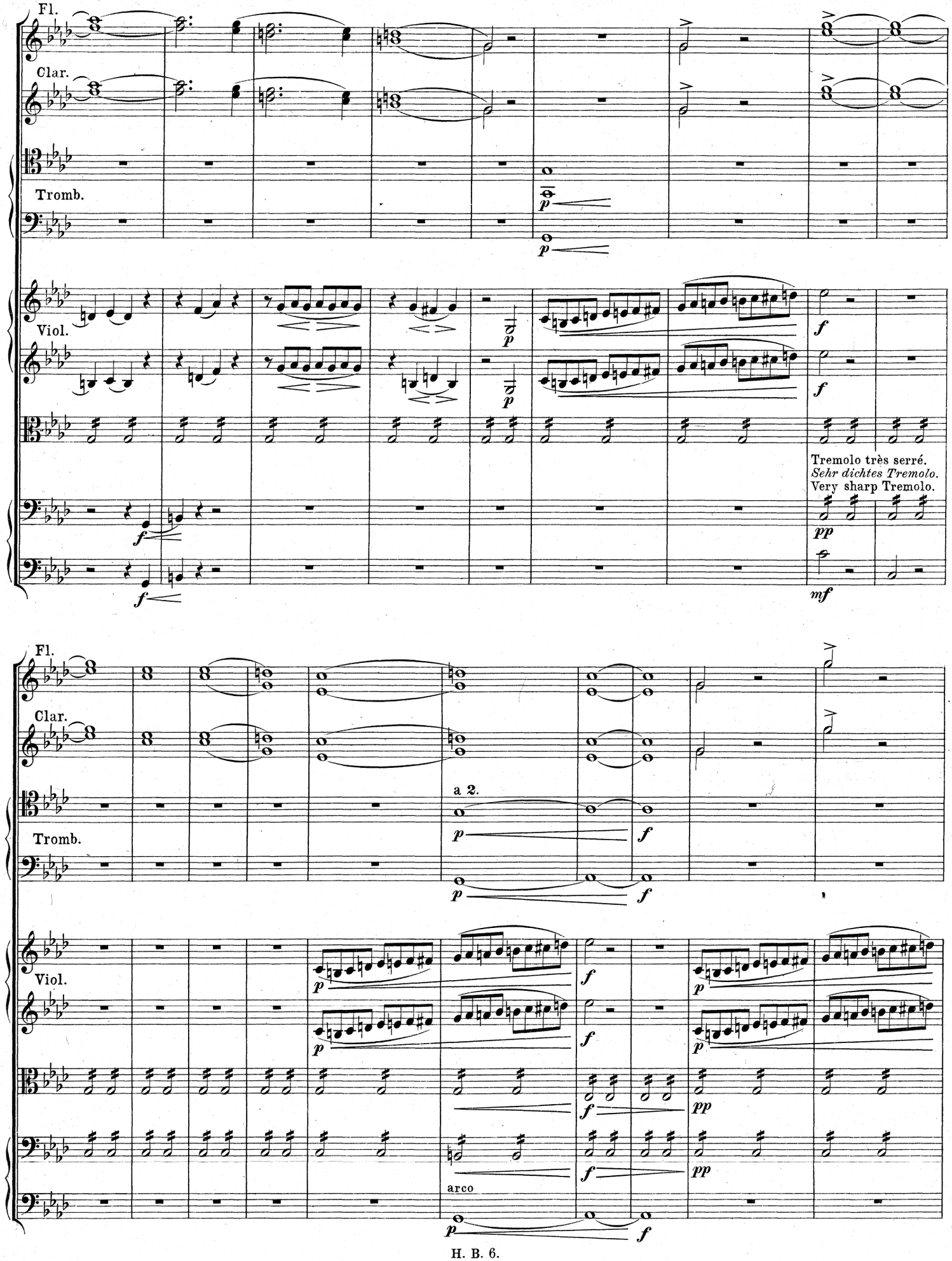

6
Fl.
Ob.
Clar.
Cor.I.II.
Fag.
C.Fag.
Tromb.
Tube.
Viol.
a 2.
ff
6
f
p

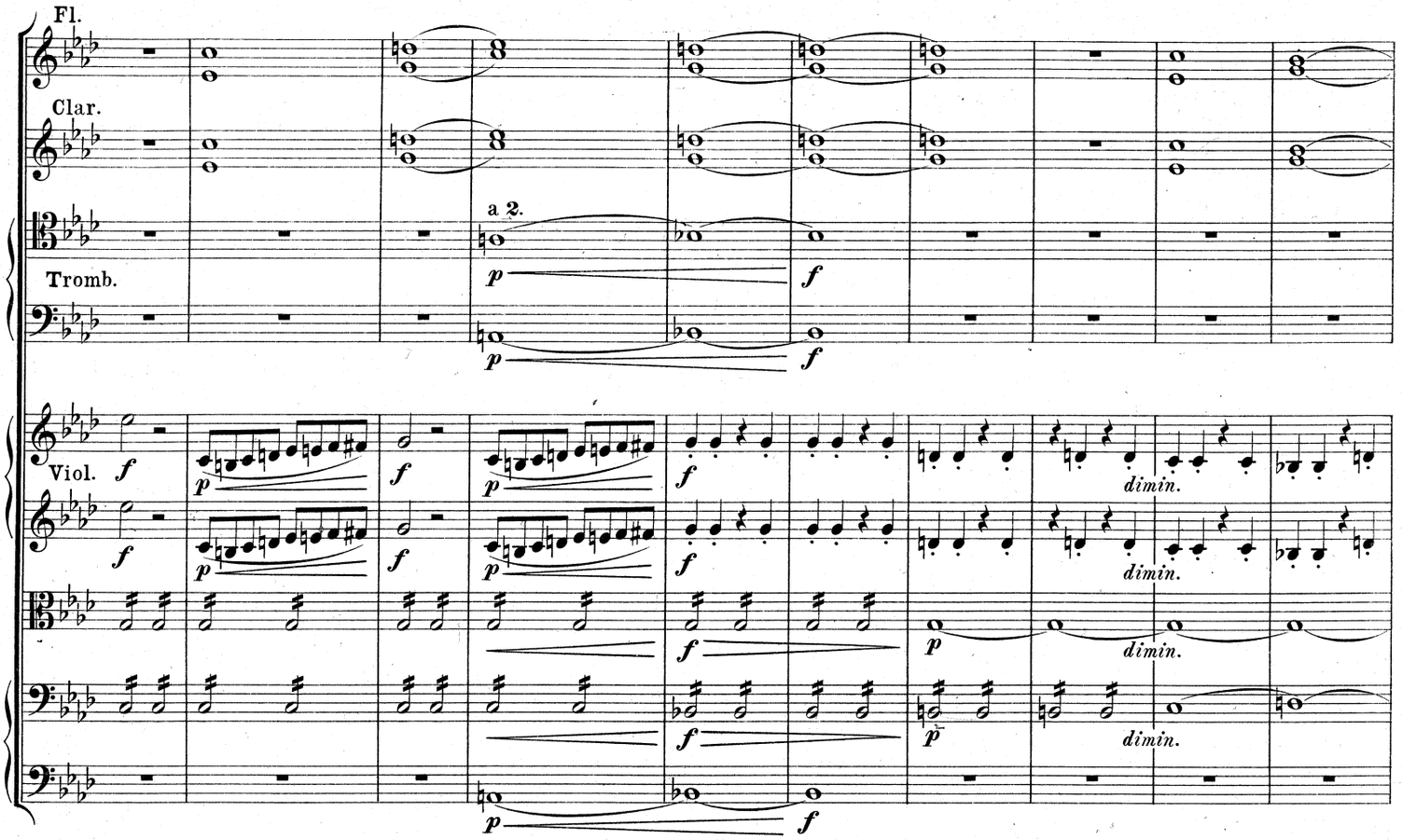
L'orchestre prend ici un double caractère; les instruments à cordes doivent, sans couvrir les Flûtes, exécuter cependant avec un accent rude et farouche; les Flûtes et Clarinettes, au contraire, avec une expression douce et mélancolique.

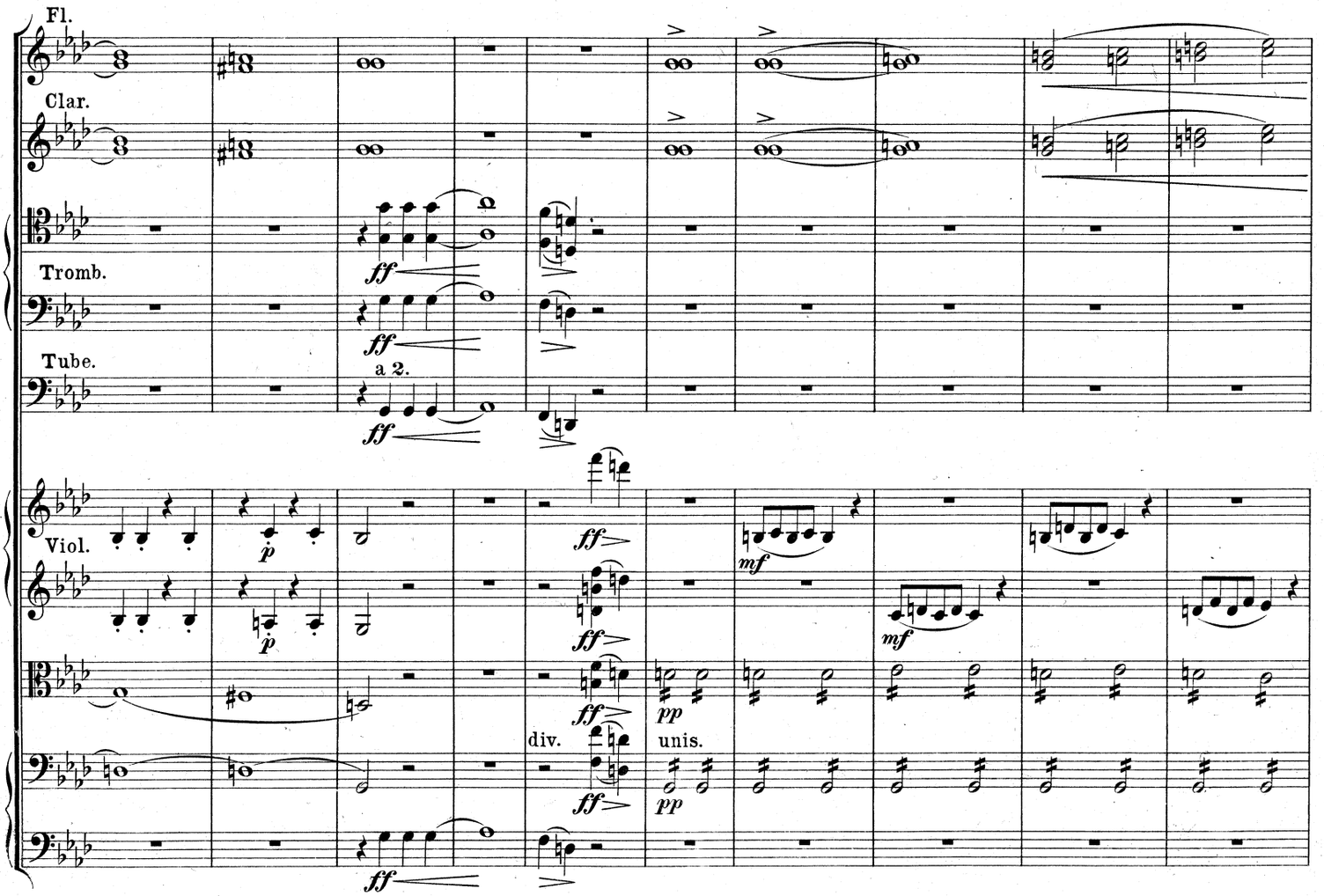
Das Orchester gewinnt hier einen doppelten Charakter. Die Streichinstrumente müssen, ohne die Flöten zu verdecken, mit rauher und wilder Betonung spielen, die Flöten und Clarinetten hingegen mit sanftem und melancholischem Ausdruck.

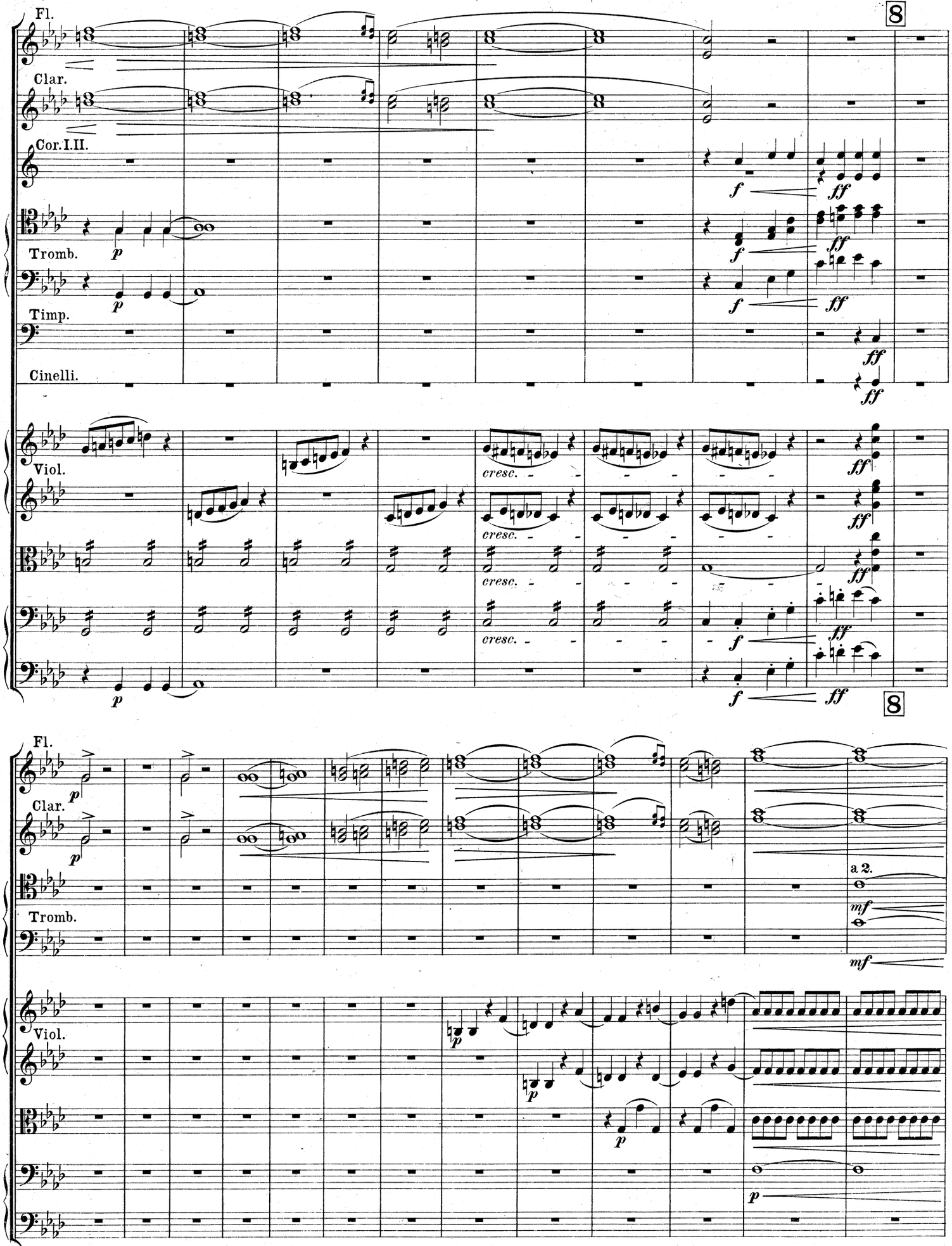
The Orchestra takes a double character here. The stringed instruments must, without covering the Flutes, play with a rude and wild accent, the Flutes and Clarinets however with a soft and melancholic expression.

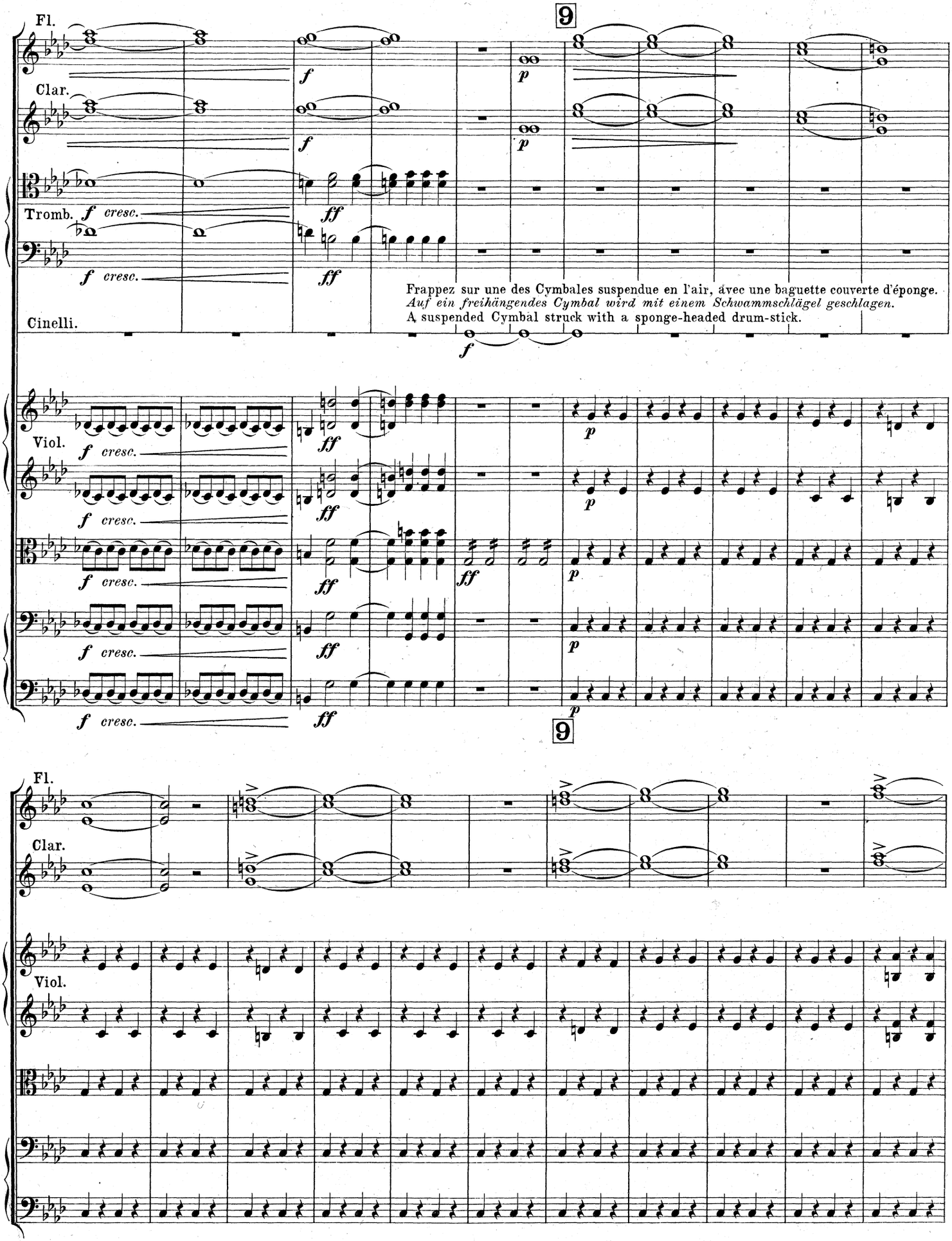


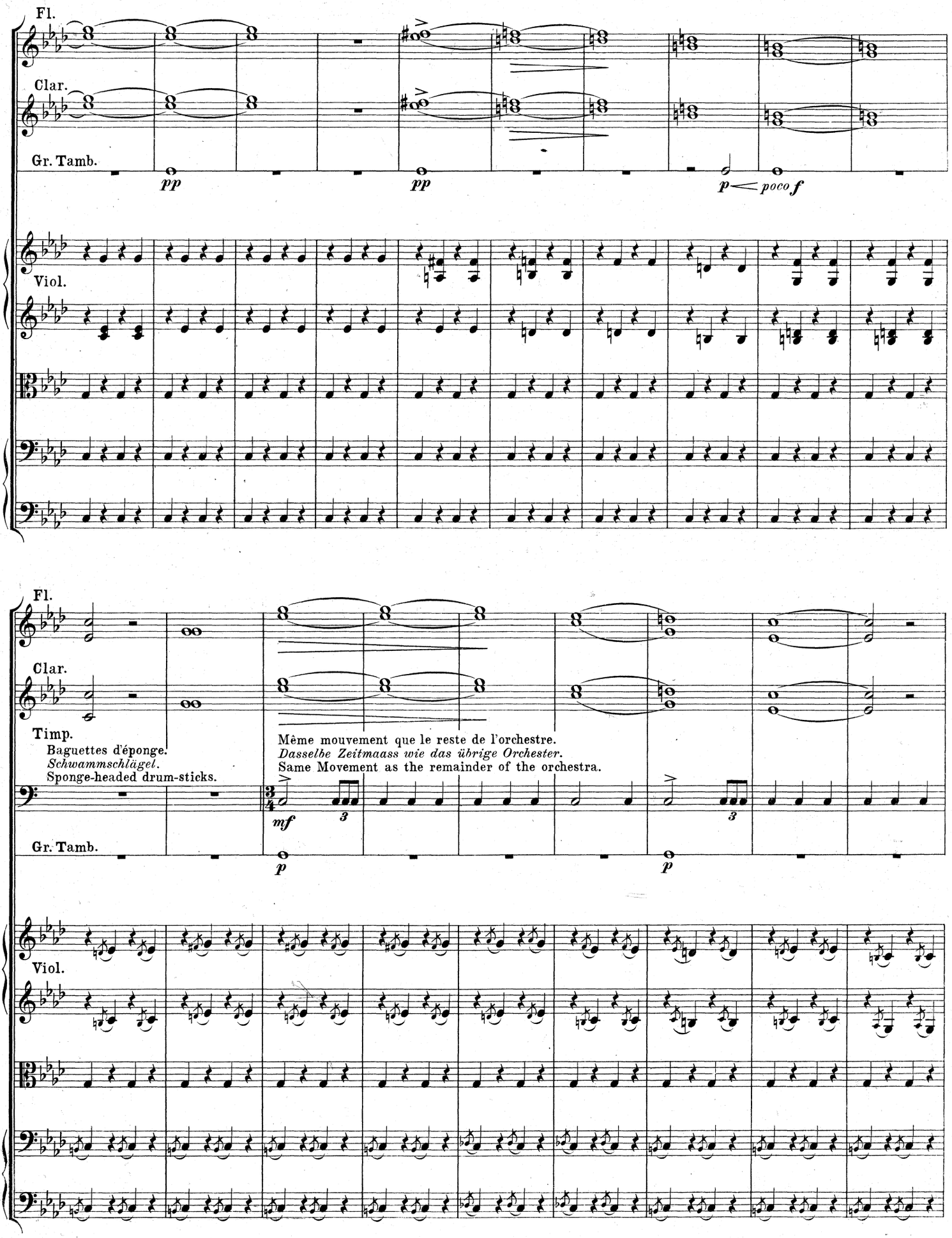

Fl.
Clar.
Tromb.
Viol.
Tremolo très serré.
Sehr dichtes Tremolo.
Very sharp Tremolo.
a 2.
arco

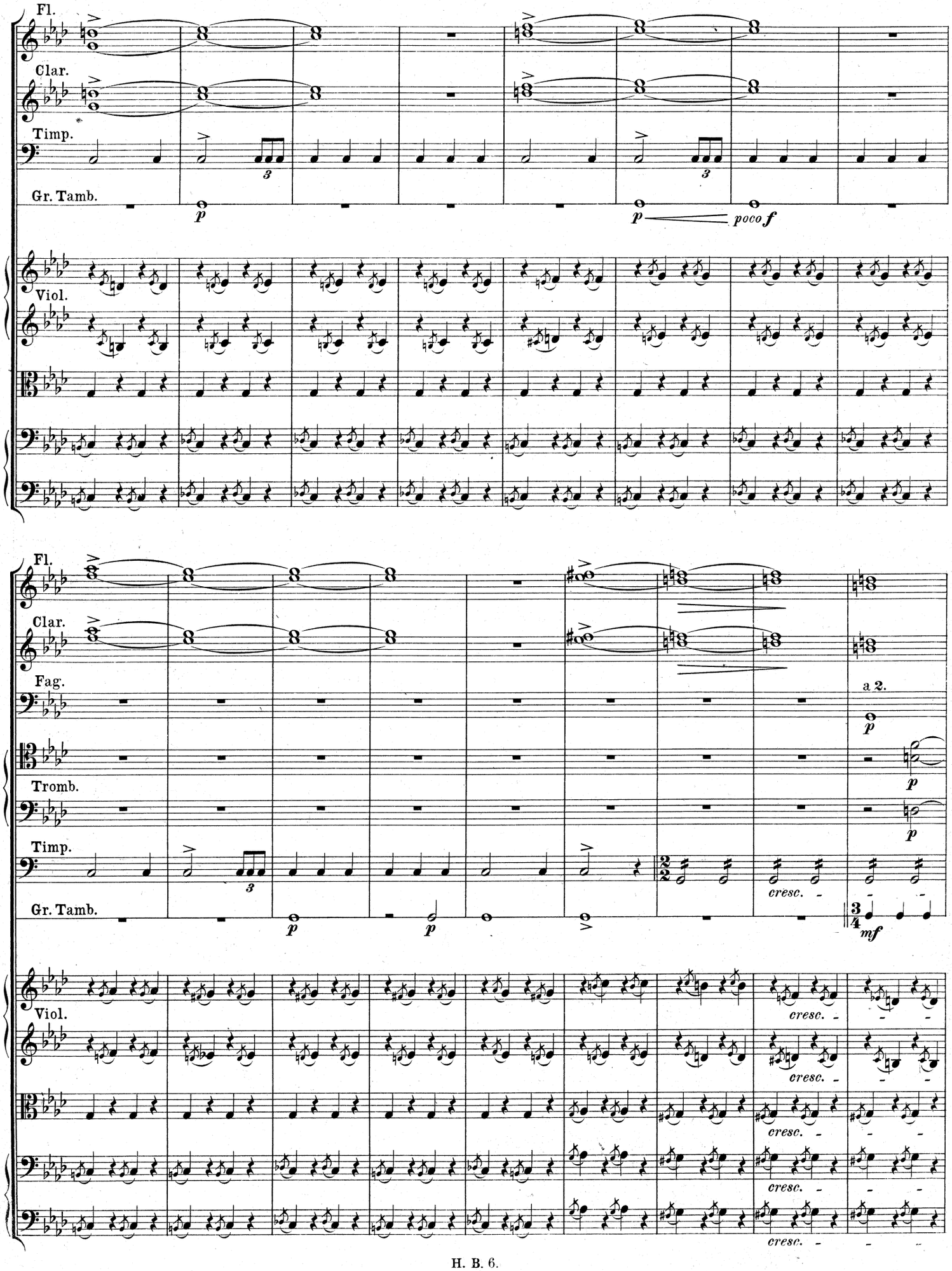

Fl.
Clar.
Tromb.
a 2.
Viol.
dimin.

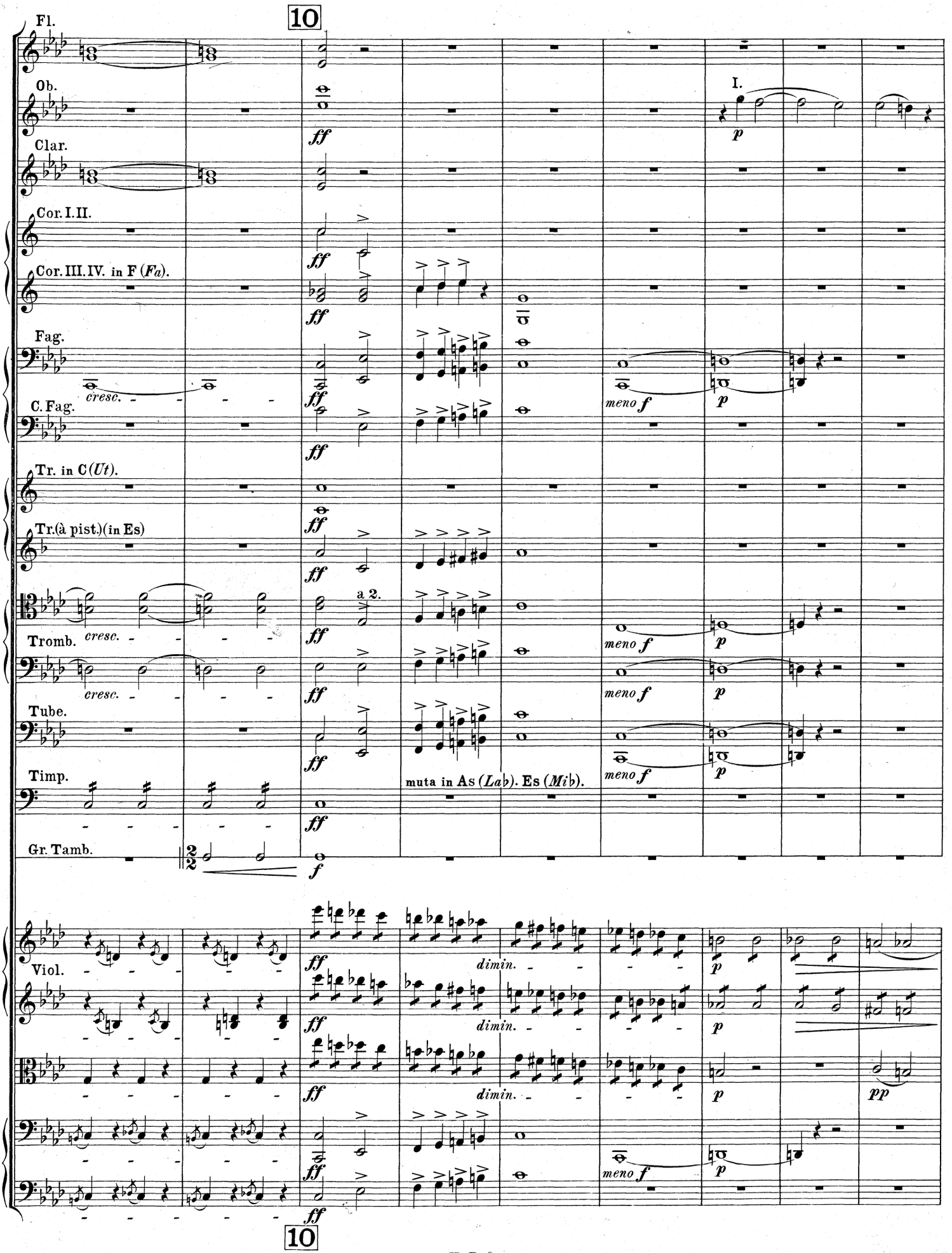

Fl.
Clar.
Tromb.
Tube.
a 2.
Viol.
div.
unis.

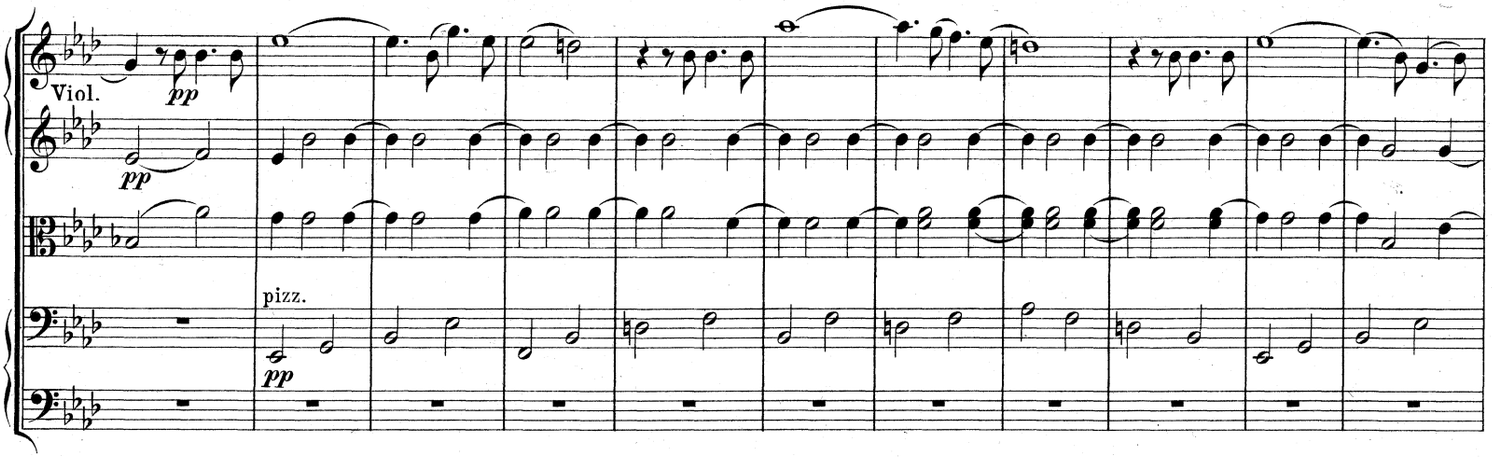

Fl.
Clar.
Cor.I.II.
Tromb.
Timp.
Cinelli.
Viol.
cresc.
8
a 2.

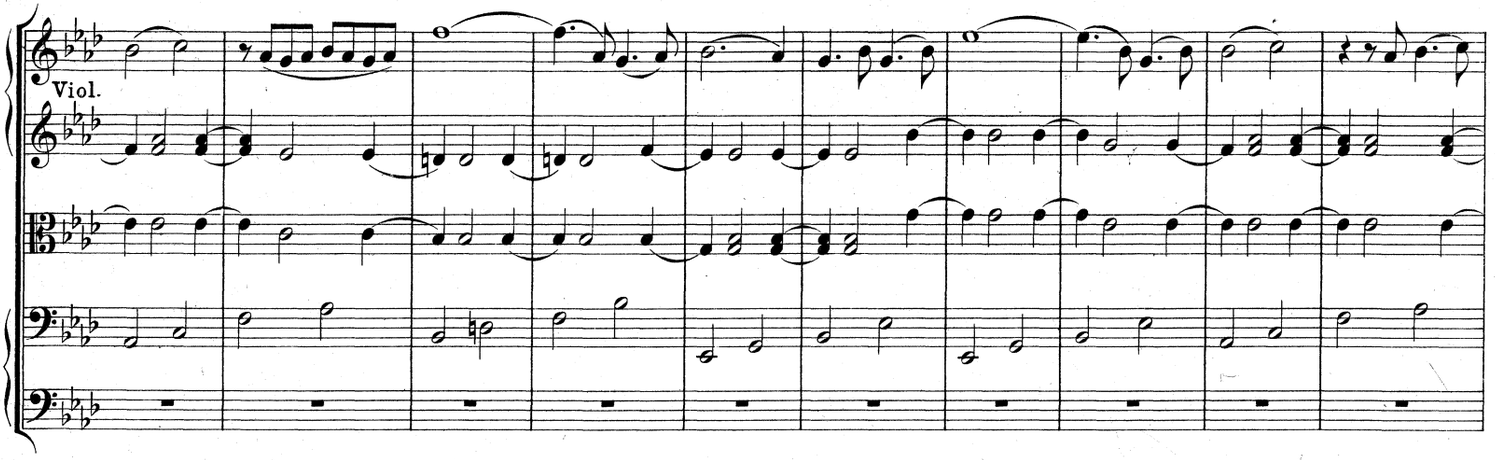

Fl.
Clar.
Tromb.
Cinelli.
Viol.
9
f
p
ff
cresc.
Frappez sur une des Cymbales suspendue en l'air, avec une baguette couverte d'éponge.
Auf ein freihängendes Cymbal wird mit einem Schwammschlägel geschlagen.
A suspended Cymbal struck with a sponge-headed drum-stick.

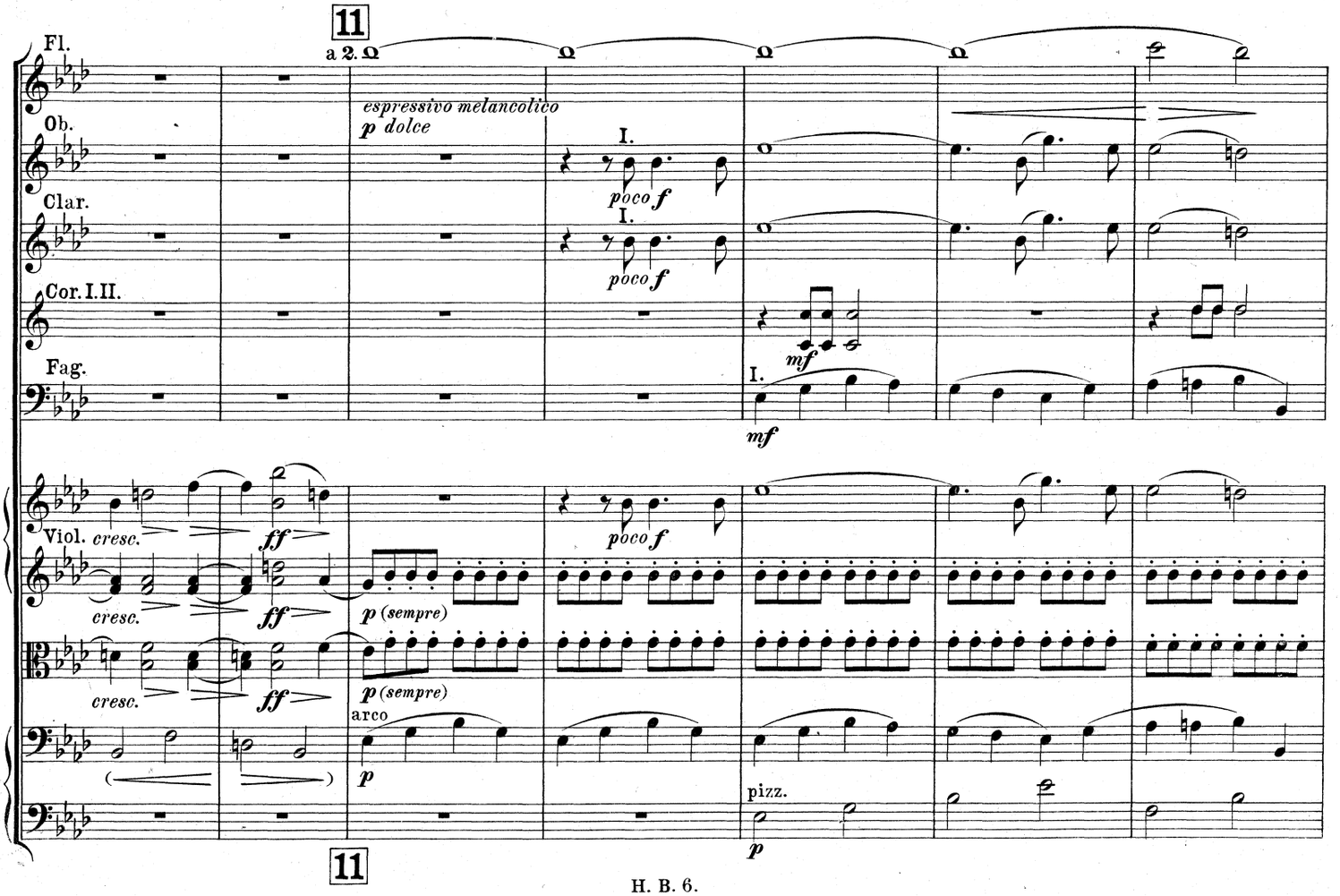

Fl.
Clar.
Gr. Tamb.
pp
pp
p < poco f
Viol.
Fl.
Clar.
Timp.
Baguettes d'éponge.
Schwammschlägel.
Sponge-headed drum-sticks.
Même mouvement que le reste de l'orchestre.
Dasselbe Zeitmaass wie das übrige Orchester.
Same Movement as the remainder of the orchestra.
mf
3
3
Gr. Tamb.
p
p
Viol.

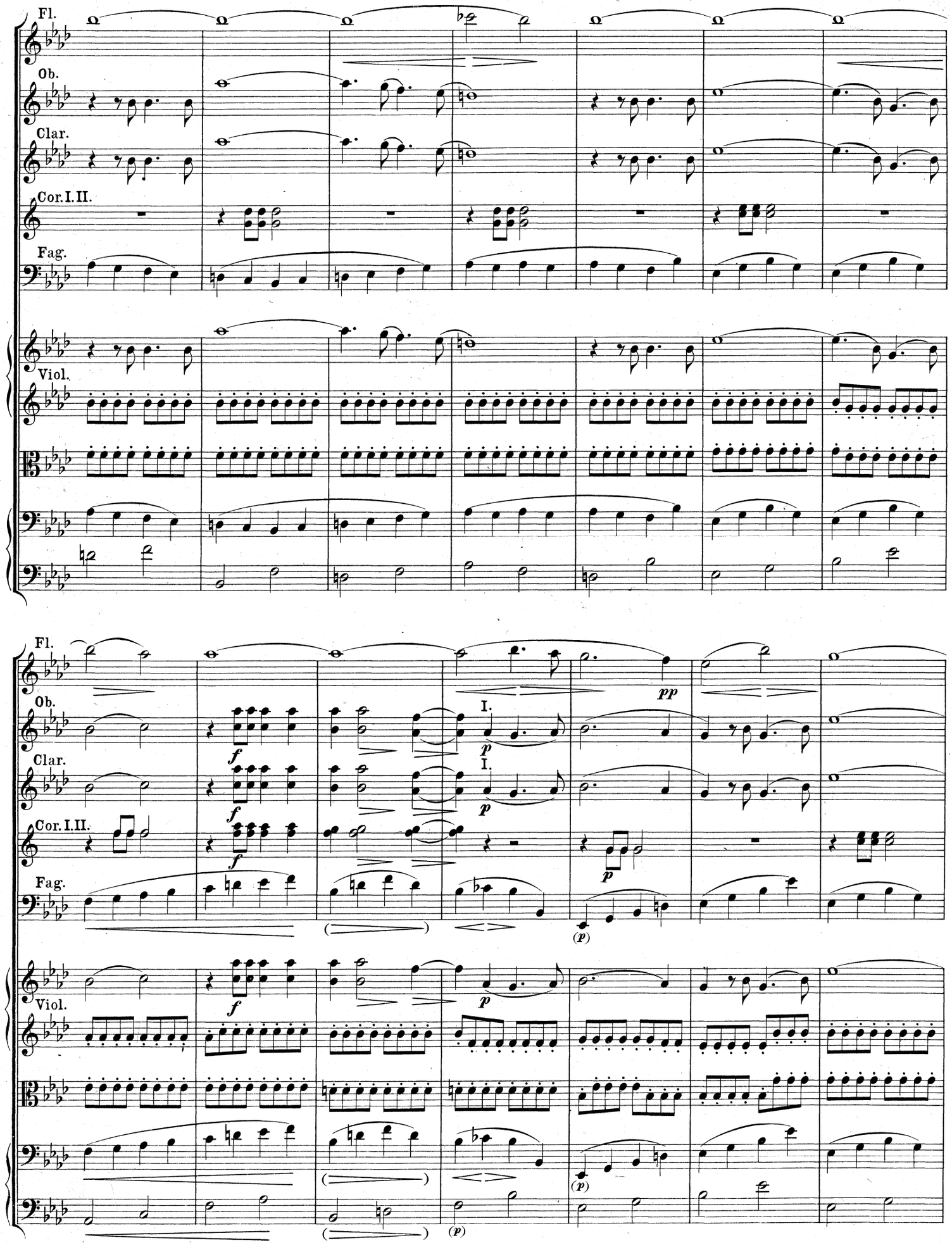

Fl.
Clar.
Timp.
Gr. Tamb.
p
p
poco f
Viol.
Fl.
Clar.
Fag.
Tromb.
Timp.
Gr. Tamb.
p
p
p
cresc.
a 2.
p
p
3/4
mf
Viol.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

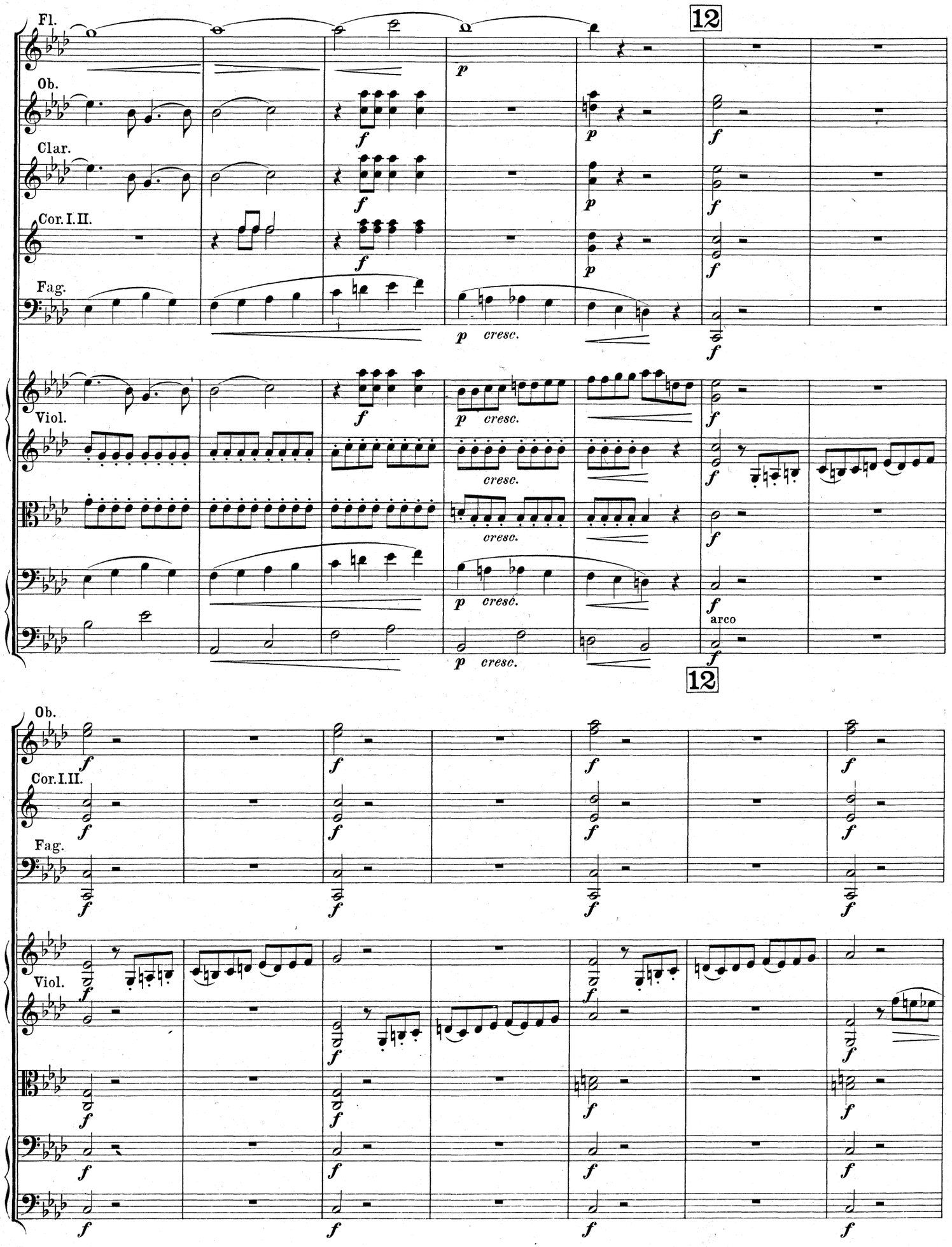

10
Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Cor. III. IV. in F (Fa).
Fag.
C. Fag.
Tr. in C (Ut).
Tr. (à pist.) (in Es)
Tromb.
Tube.
Timp.
Gr. Tamb.
Viol.
I.
a 2.
cresc.
meno f
muta in As (Lab). Es (Mib).
dimin.
10

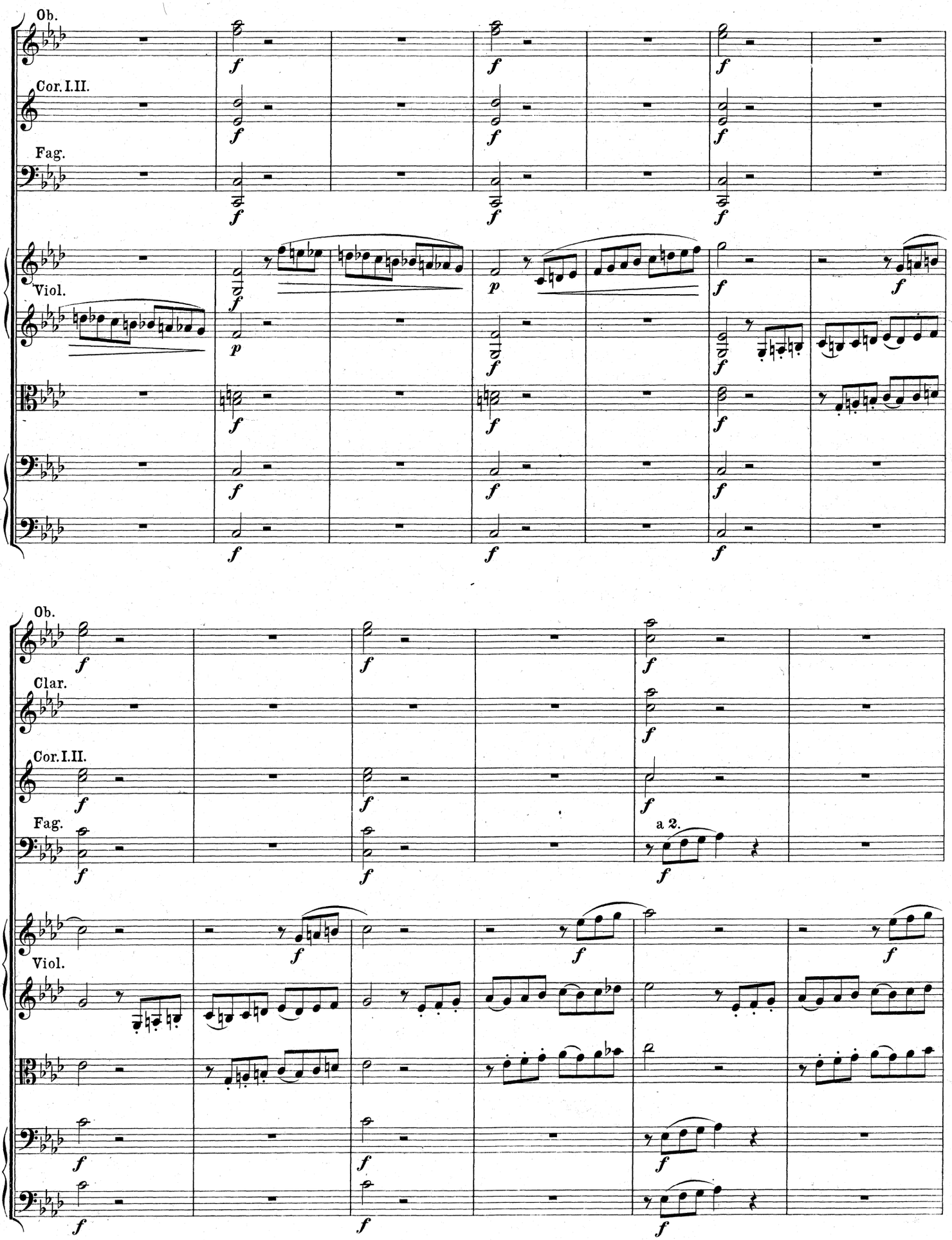

Viol.
pp
pizz.

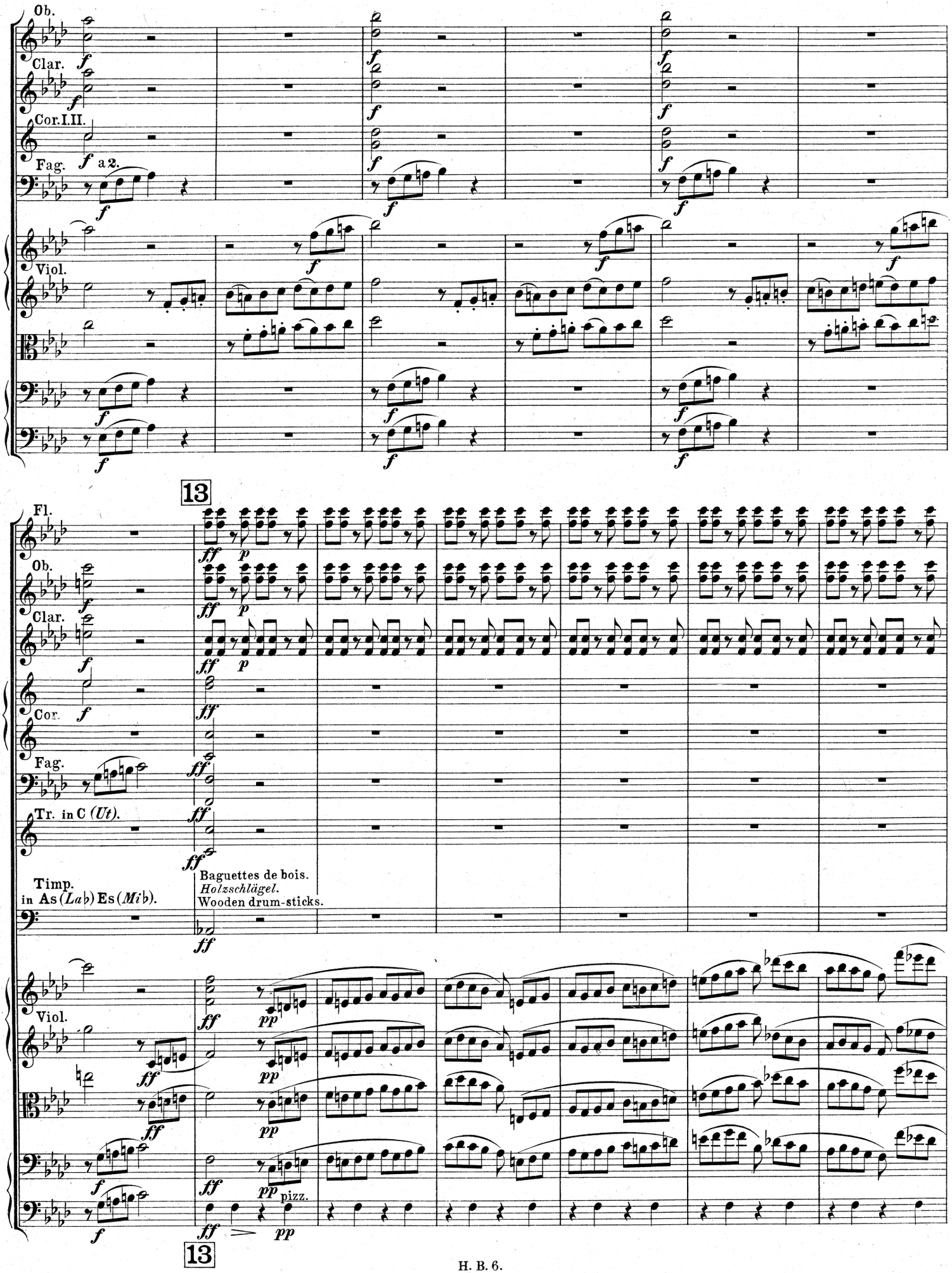

Viol.

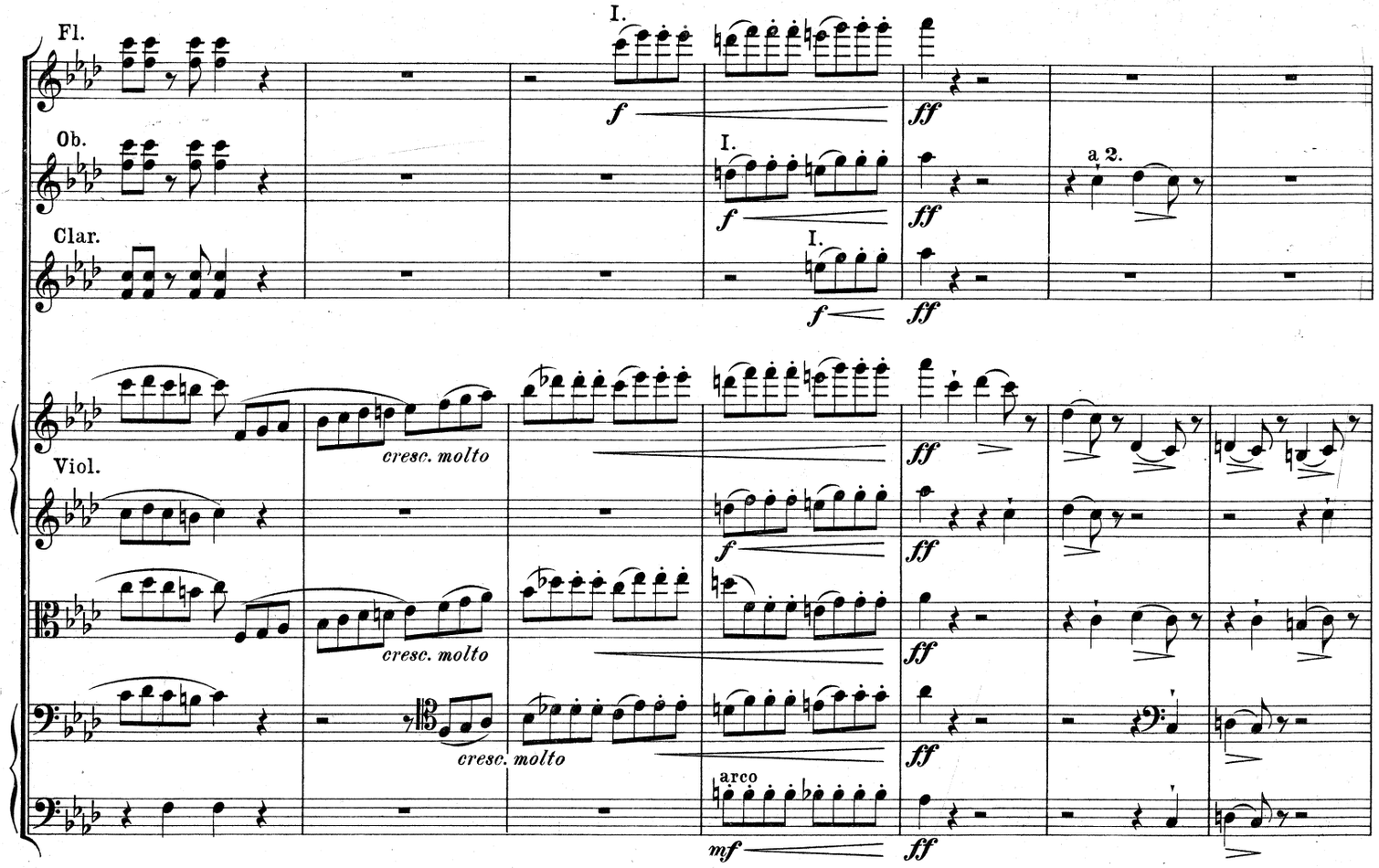

11
Fl.
a 2.
Ob.
espressivo melancolico
p dolce
Clar.
I.
poco f
Cor. I. II.
mf
Fag.
Viol.
cresc.
ff
p (sempre)
arco
p
pizz.
11

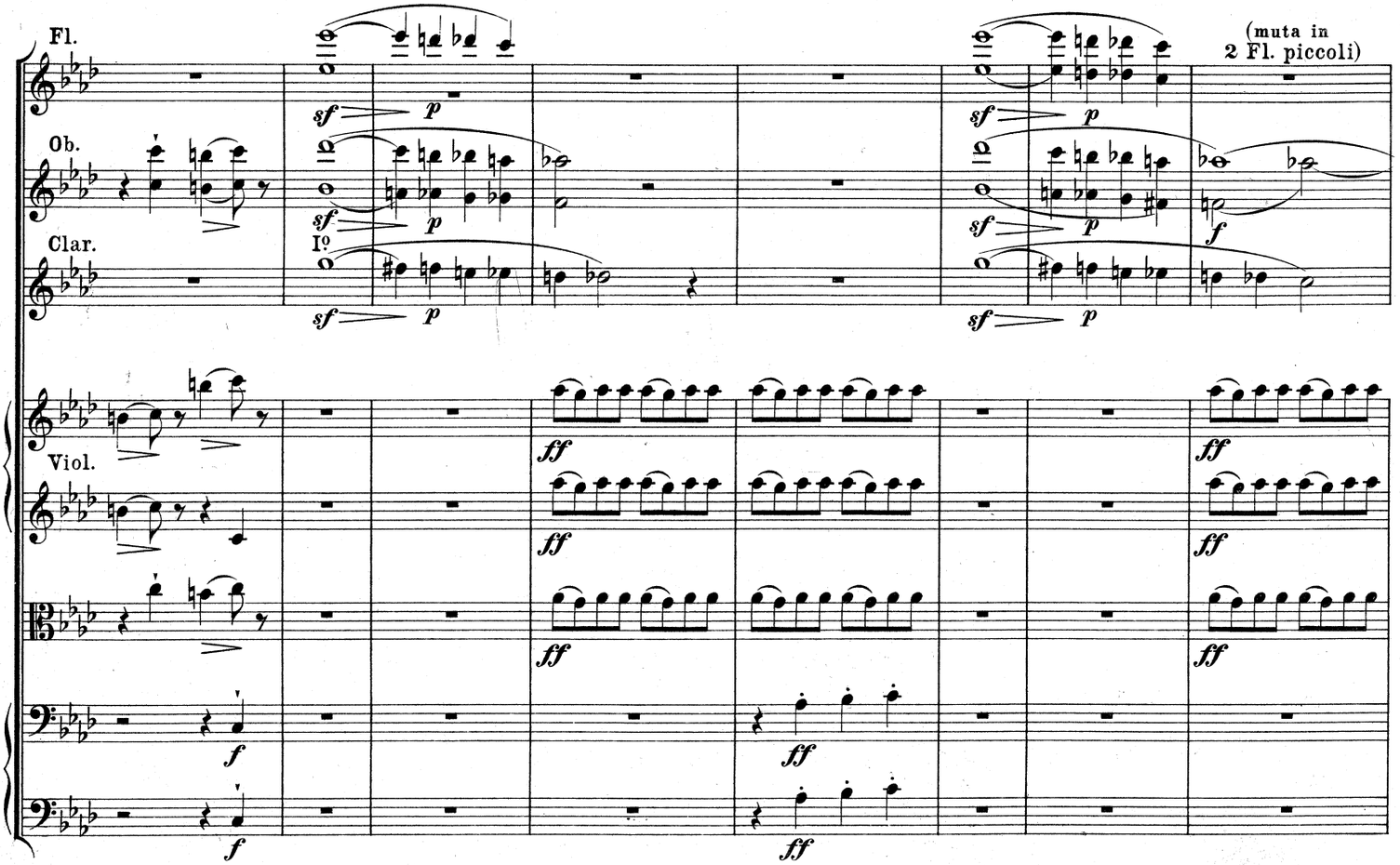

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Fag.
Viol.
pp
I.
I.
f
p
(p)

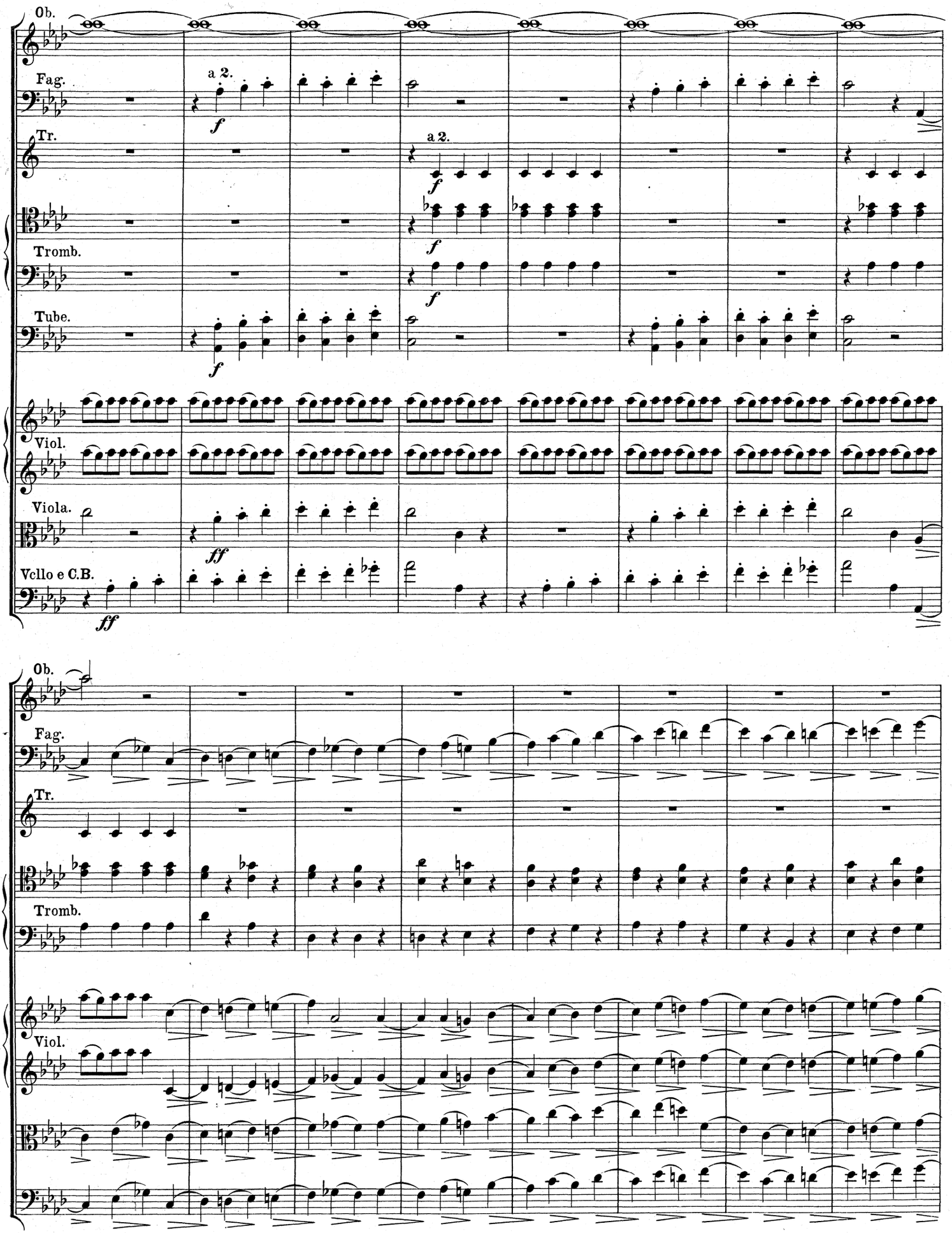

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Fag.
Viol.
12
p
f
cresc.
arco
Ob.
Cor. I. II.
Fag.
Viol.
12


Ob.
Cor. I. II.
Fag.
Viol.
Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Fag.
a 2.
Viol.


Ob.
Clar.
Cor. I. II.
Fag.
a 2.
Viol.
13
Fl.
Ob.
Clar.
Cor.
Fag.
Tr. in C (Ut).
Timp.
in As (La♭) Es (Mi♭).
Baguettes de bois.
Holzschlägel.
Wooden drum-sticks.
Viol.
pizz.
13


Fl.
Ob.
Clar.
Viol.
I.
a 2.
arco
cresc. molto
f
ff
mf


Fl.
Ob.
Clar.
Viol.
Iº
(muta in
2 Fl. piccoli)
sf
p
f
ff


Ob.
Fag.
a 2.
f
Tr.
a 2.
f
Tromb.
Tube.
Viol.
Viola.
ff
Vcllo e C.B.
ff
Ob.
Fag.
Tr.
Tromb.
Viol.

14

a 2.

2 Fl. piccoli.

Ob.

Clar.

Cor.

Fag.

C.Fag.

Tr.

Tr.(à pist.)

a 2.

Tromb.

Tube.

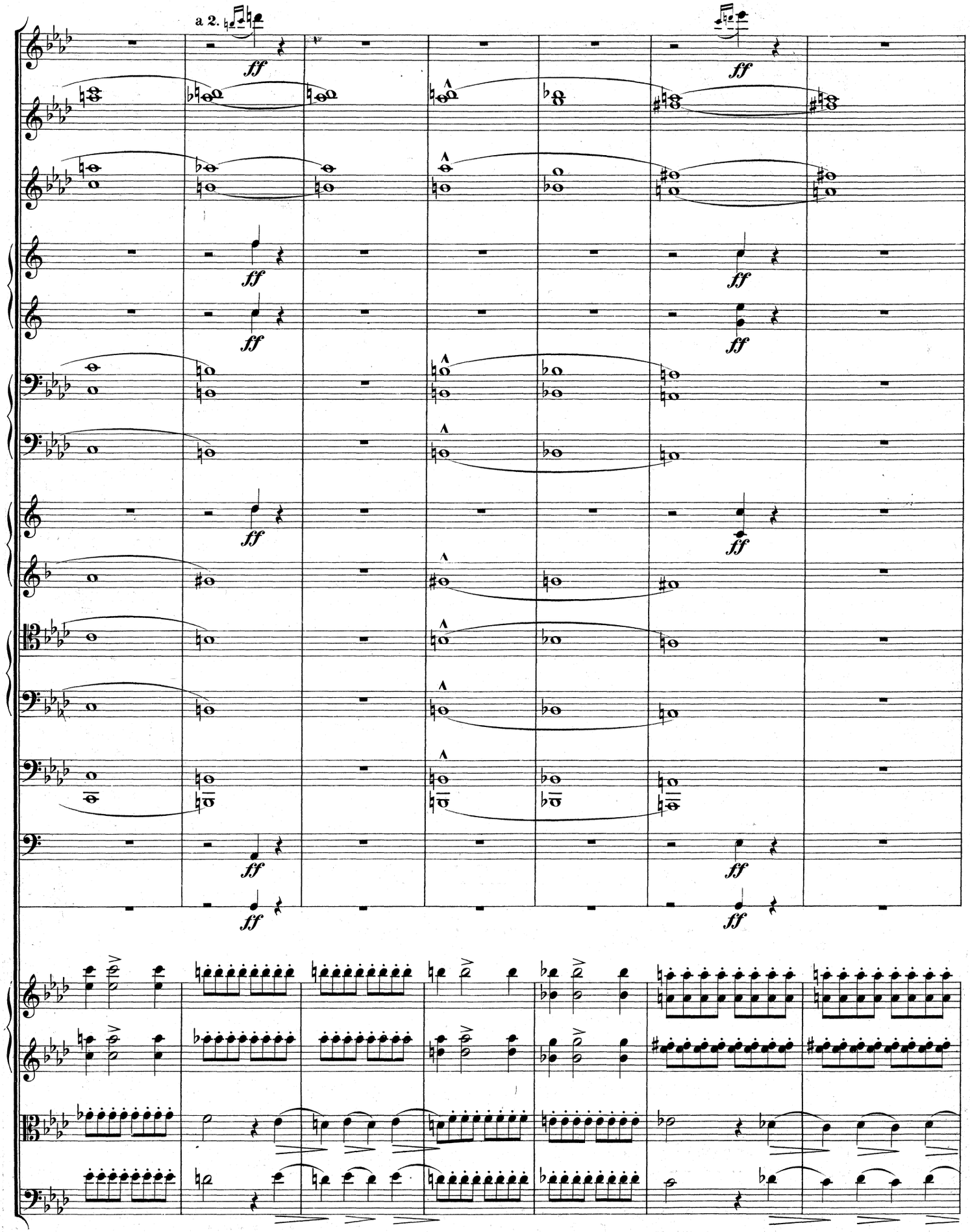
Baguettes de bois.
Holzschlägel.
Wooden drum-sticks.

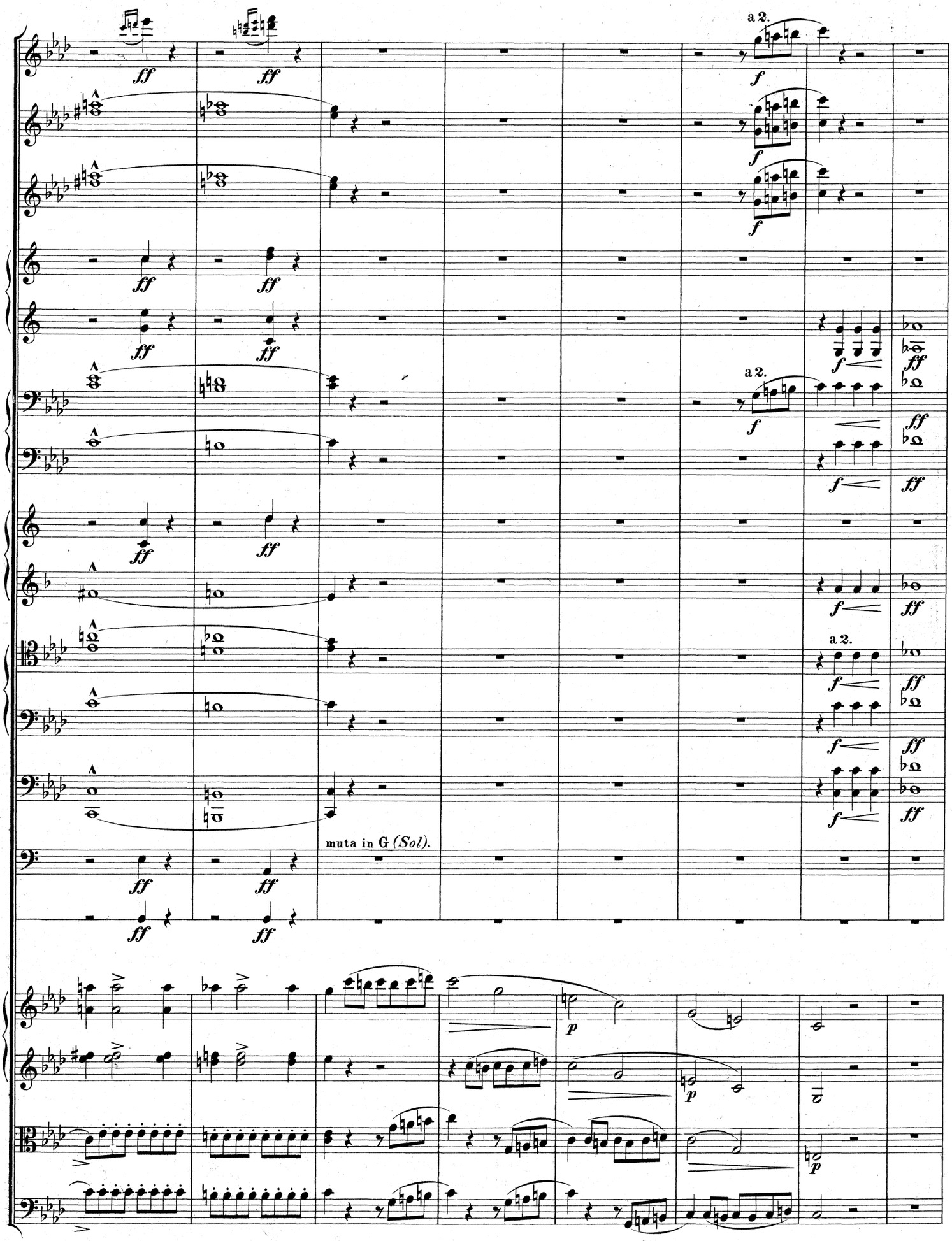
Timp.

Cinelli.

Viol.

14


a 2.
ff


a 2.
muta in G (Sol).

Crescendo très ménagé jusqu'à la 16
Sehr allmähliges Crescendo bis 16
Crescendo very gradually to 16

15

Flauti gr.

(muta Flauto II in Flauto piccolo)

a 2.

I. II. in F *(Fa)*.

I°

muta in F *(Fa)*. C *(Ut)*.

div.

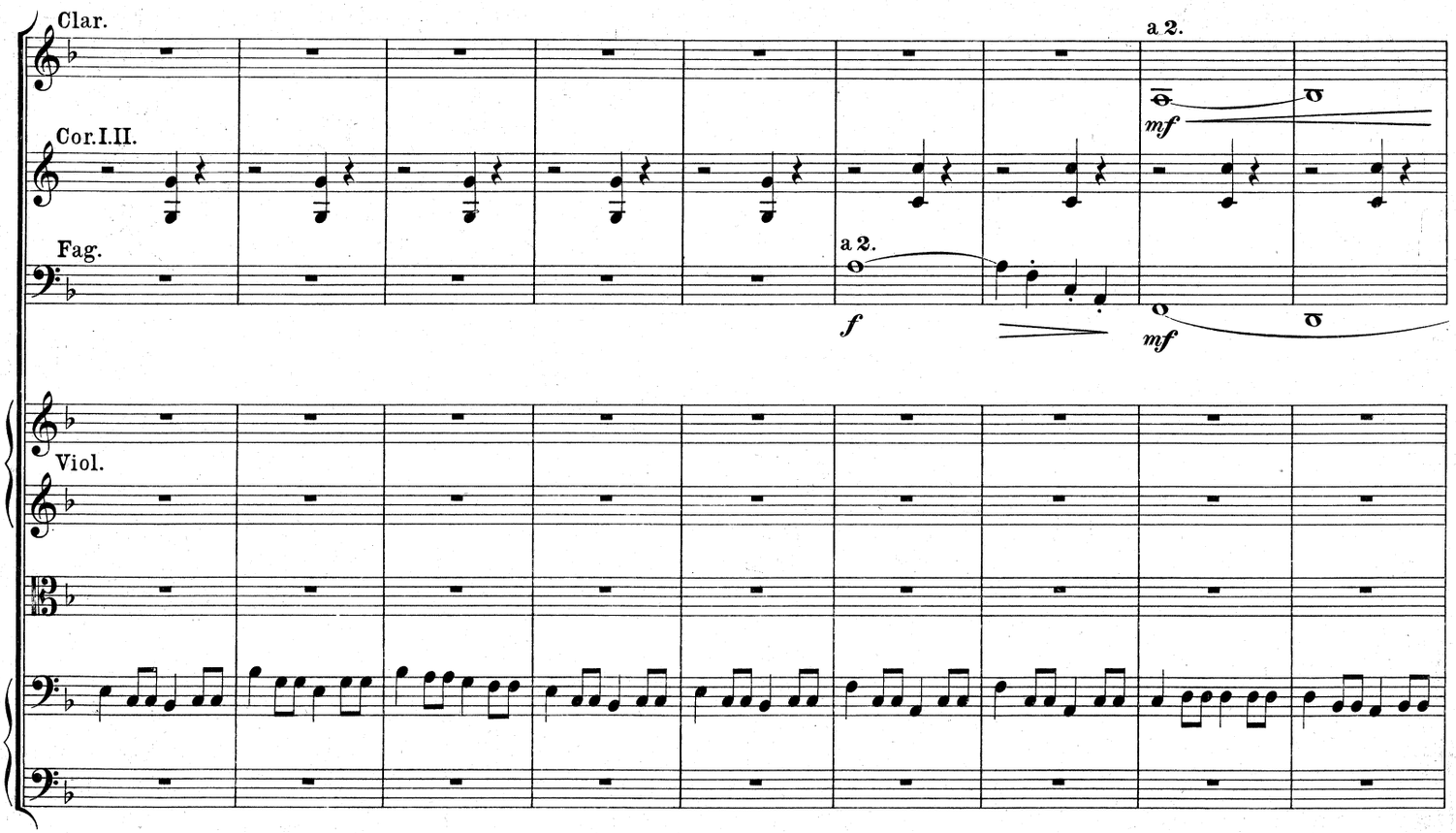
pizz.

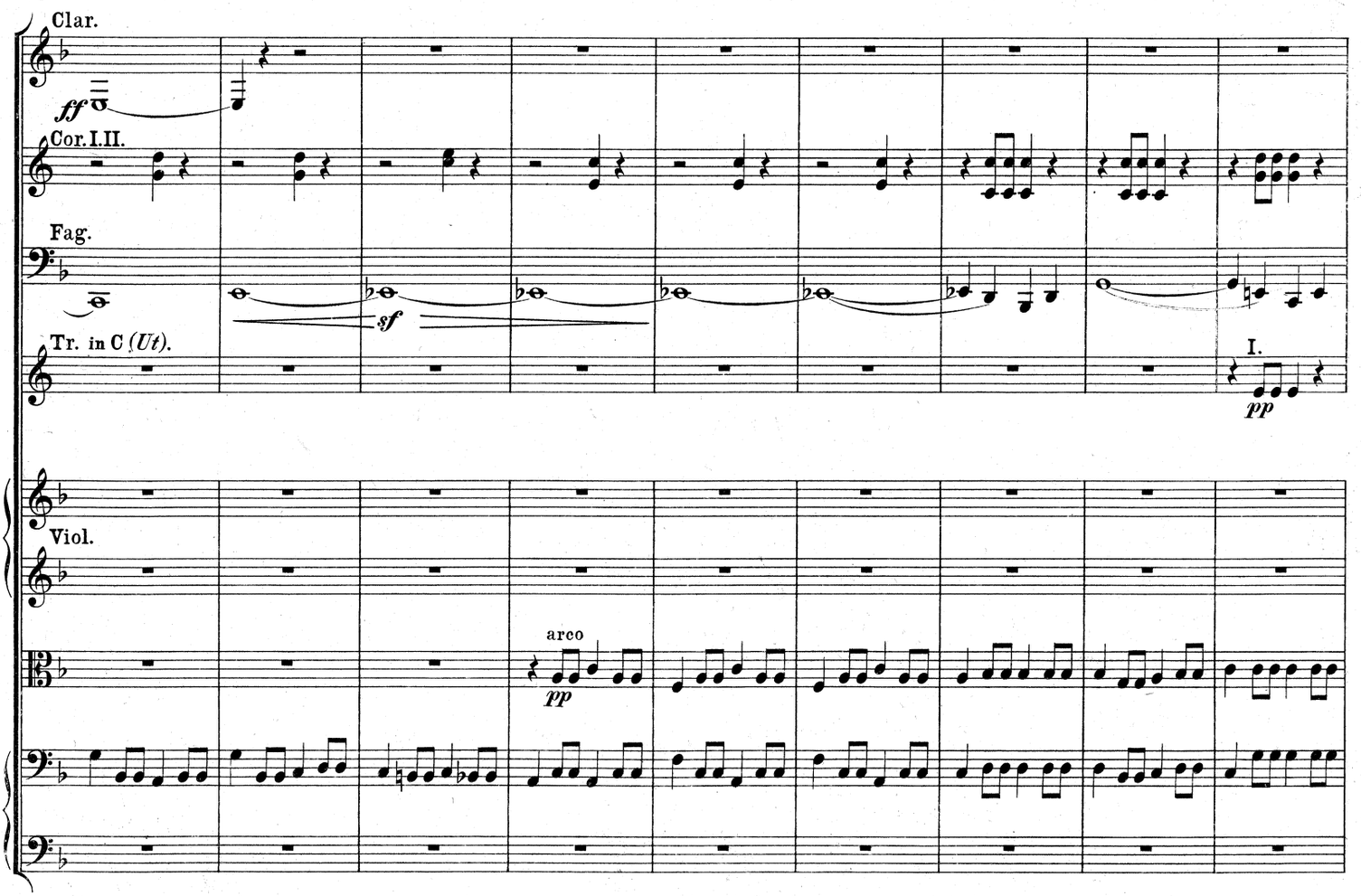
arco

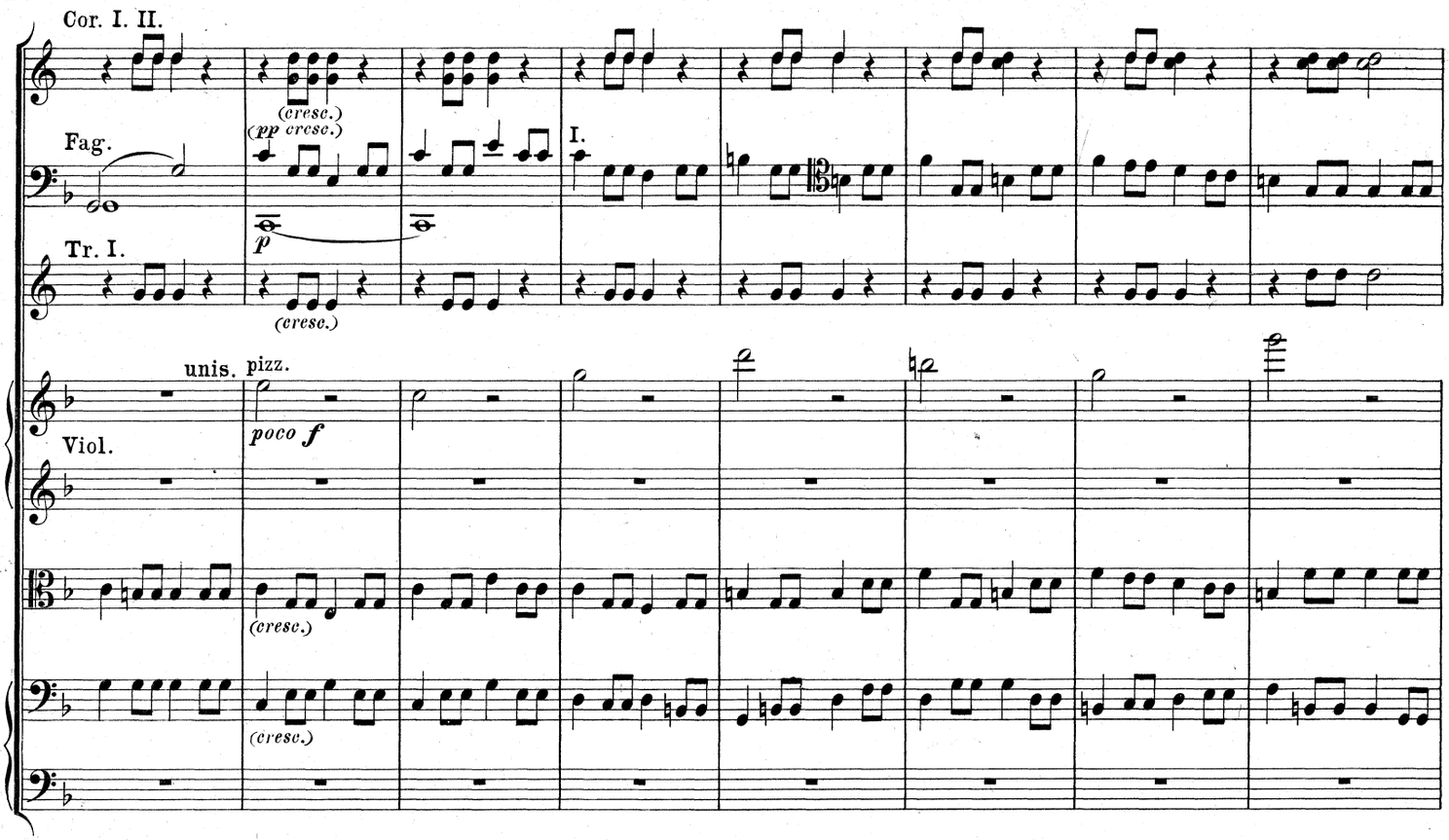
Vcllo.

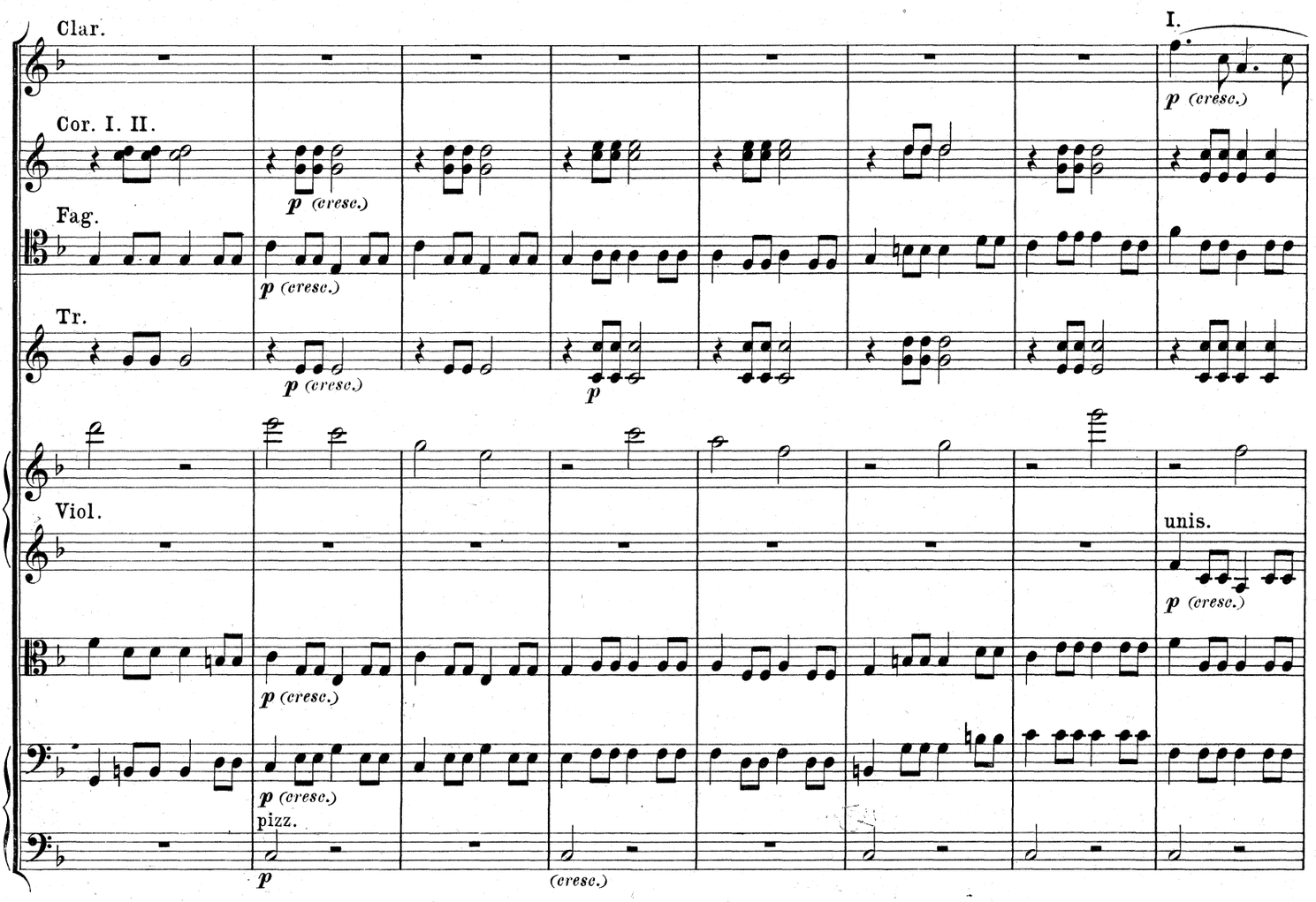
C.B.

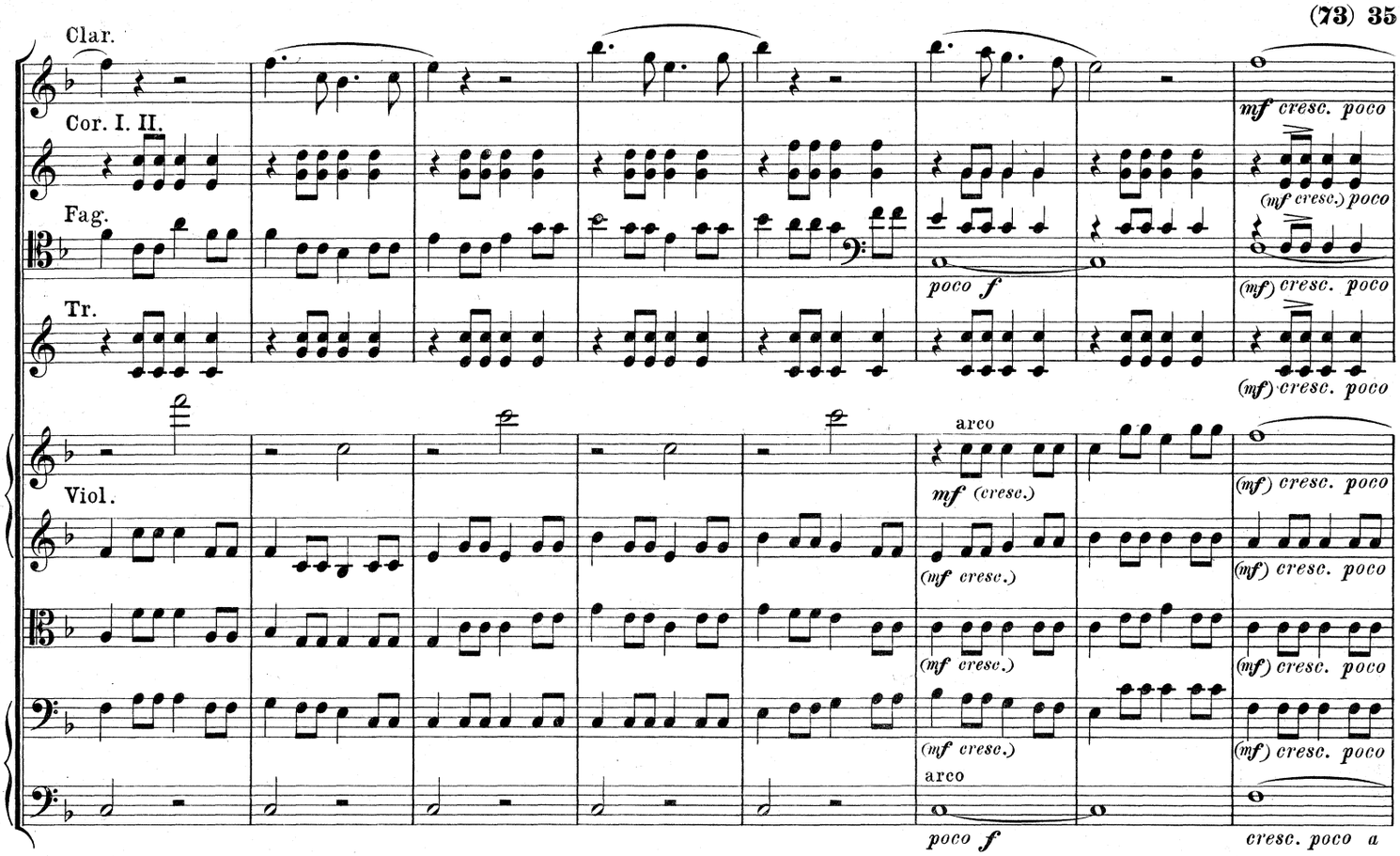
15

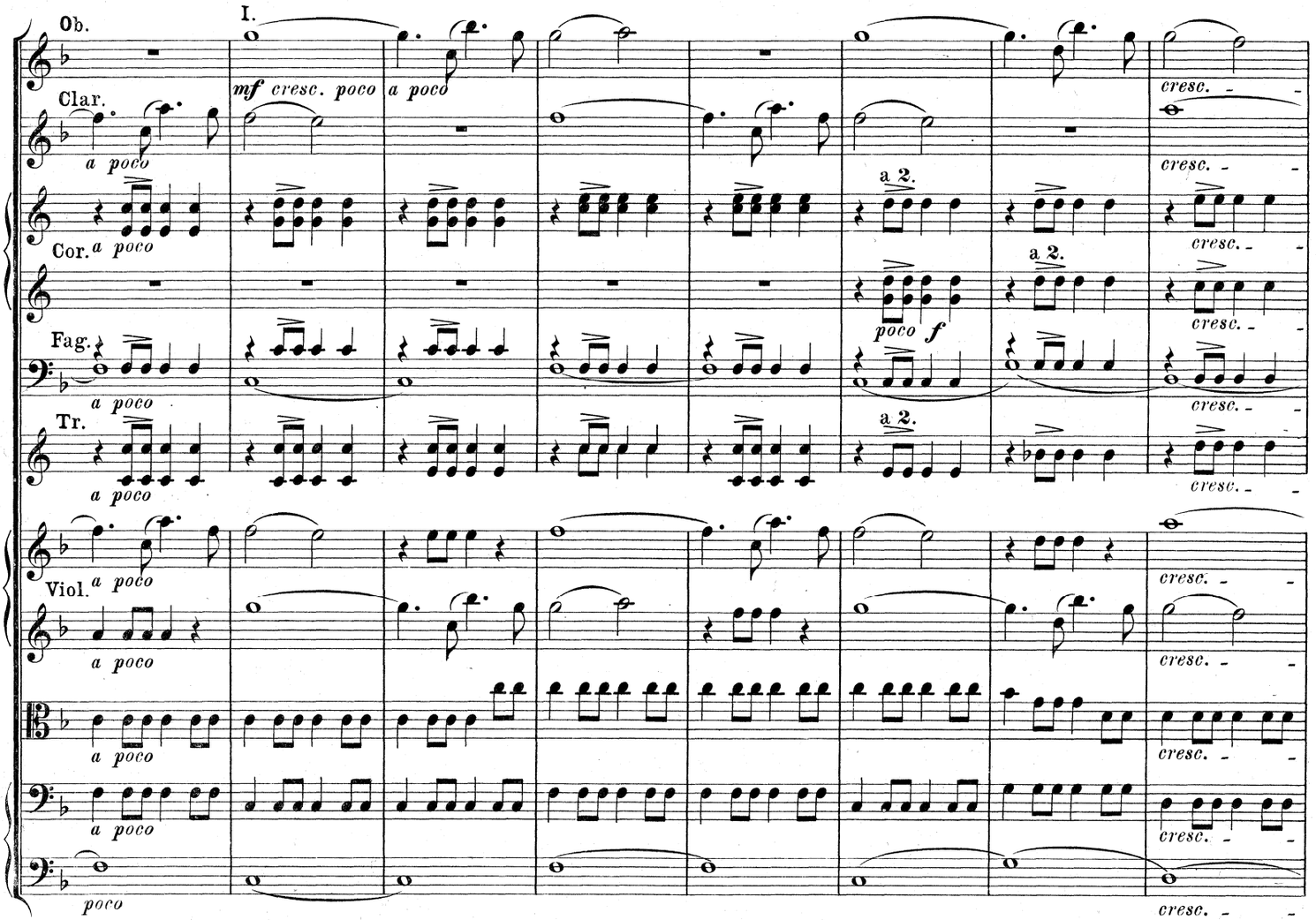

Clar.
a 2.
Cor. I. II.
mf
Fag.
a 2.
f
mf
Viol.

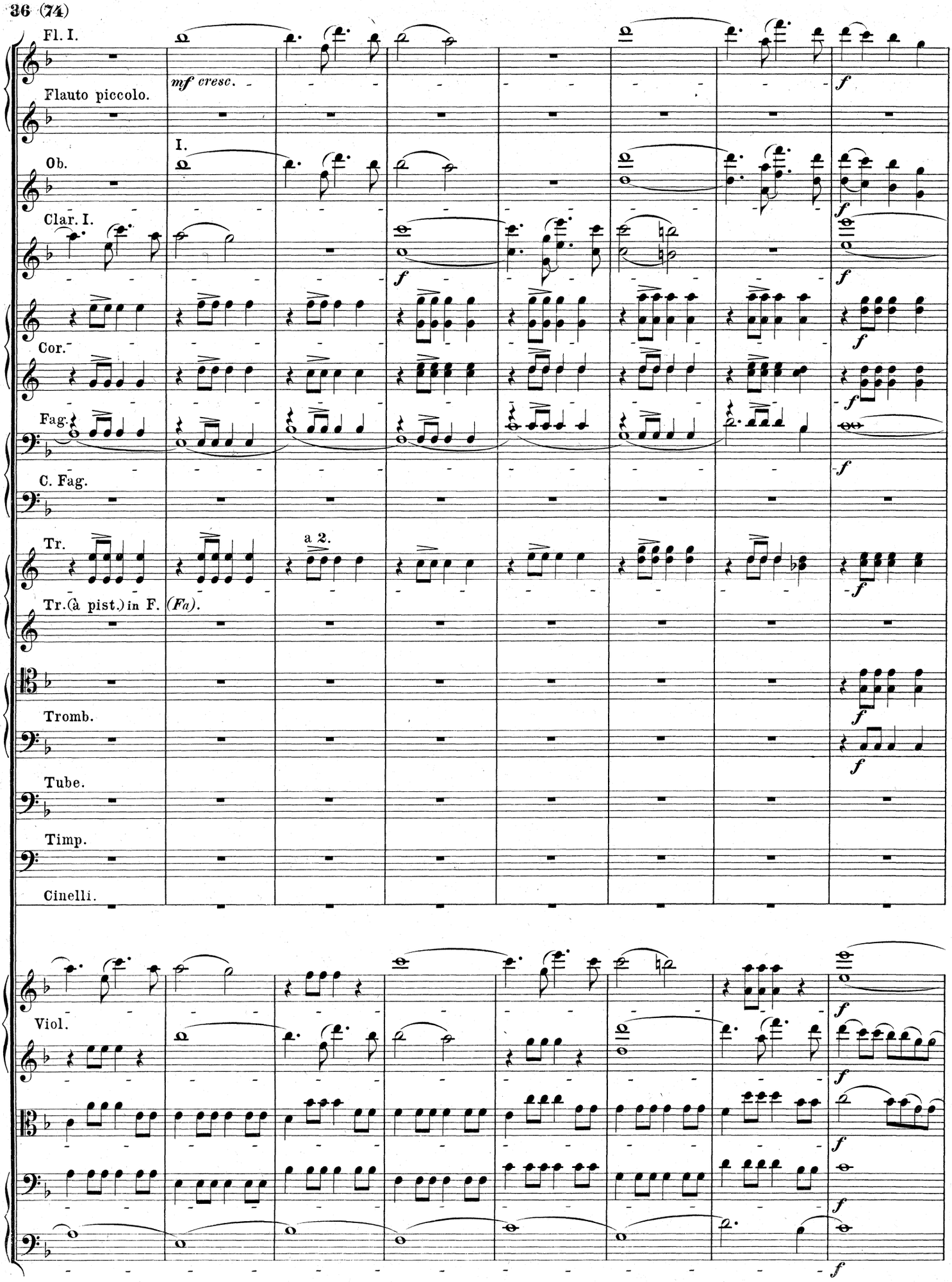

Clar.
ff
Cor. I. II.
Fag.
sf
Tr. in C (Ut).
I.
pp
Viol.
arco
pp


Cor. I. II.
(cresc.)
(pp cresc.)
I.
Fag.
p
Tr. I.
(cresc.)
unis.
pizz.
poco f
Viol.
(cresc.)
(cresc.)


Clar.
I.
p (cresc.)
Cor. I. II.
p (cresc.)
Fag.
p (cresc.)
Tr.
p (cresc.)
p
Viol.
unis.
p (cresc.)
p (cresc.)
p (cresc.)
pizz.
p
(cresc.)


Clar.
Cor. I. II.
Fag.
Tr.
Viol.
mf cresc. poco
(mf cresc.) poco
poco f
(mf) cresc. poco
arco
mf (cresc.)
(mf cresc.)
cresc. poco a


Ob.
I.
Clar.
Cor.
Fag.
Tr.
Viol.
a poco
mf cresc. poco
a 2.
poco f
cresc.
poco


Fl. I.
mf cresc.
f
Flauto piccolo.
I.
Ob.
f
Clar. I.
f
f
Cor.
f
Fag.
f
C. Fag.
f
Tr.
a 2.
f
Tr.(à pist.) in F. (Fa).
Tromb.
f
f
Tube.
Timp.
Cinelli.
Viol.
f
f
f
f
f

16

Fl. picc.

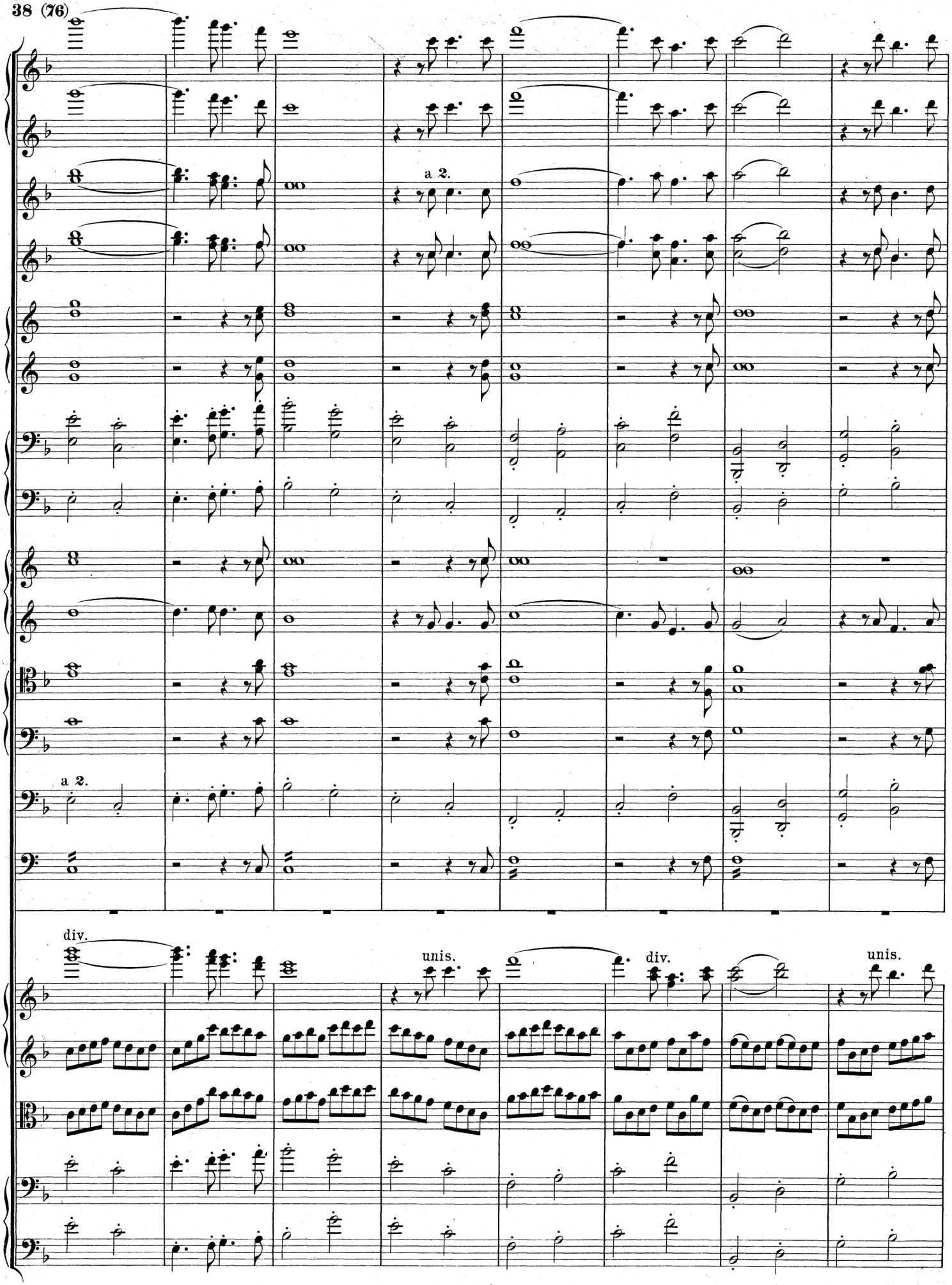
a 2.

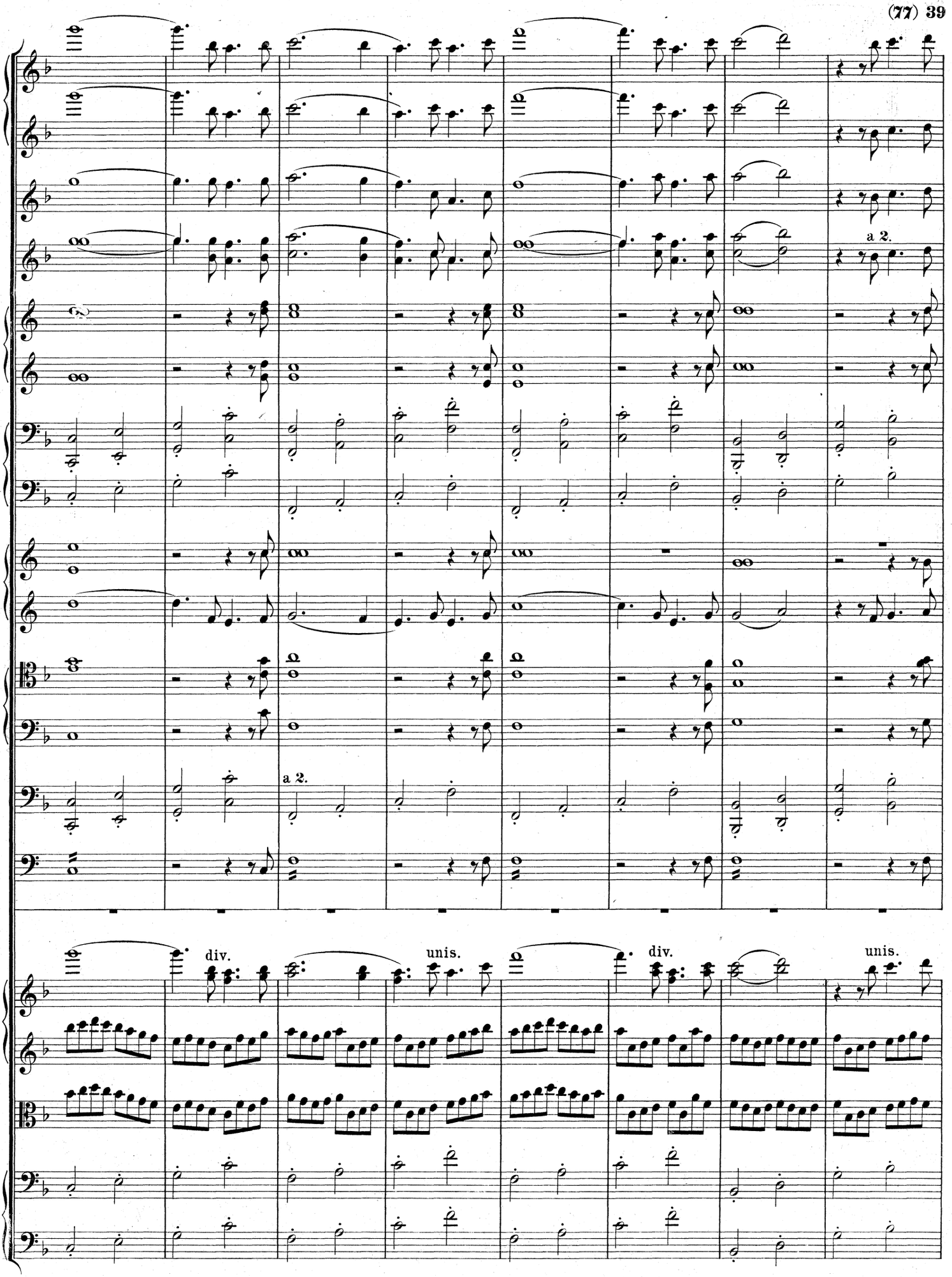
a 2.

in F. C.

a 2.

16


a 2.
a 2.
div.
unis.
div.
unis.


a 2.
a 2.
div.
unis.
div.
unis.

17

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

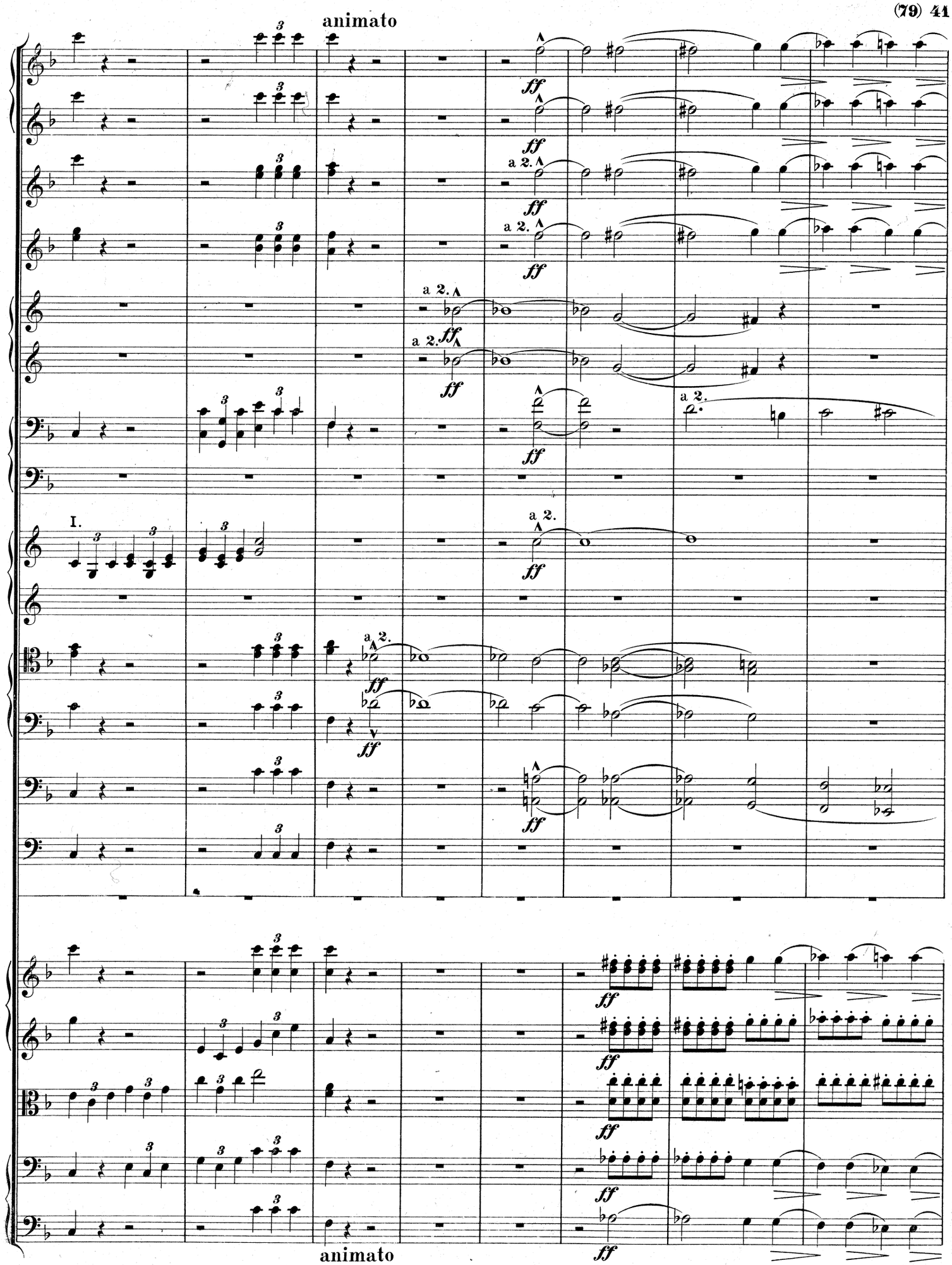
I.

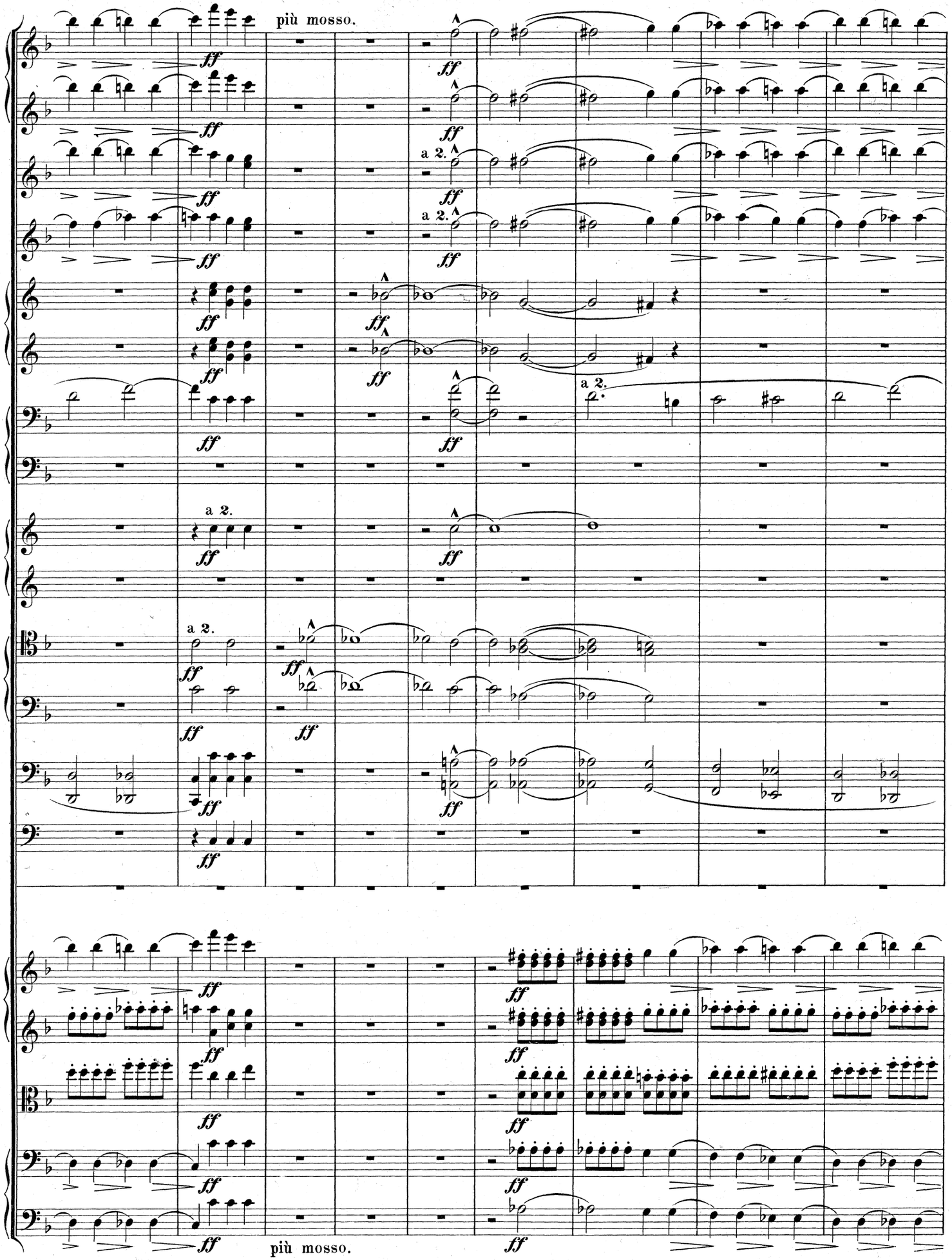
I.

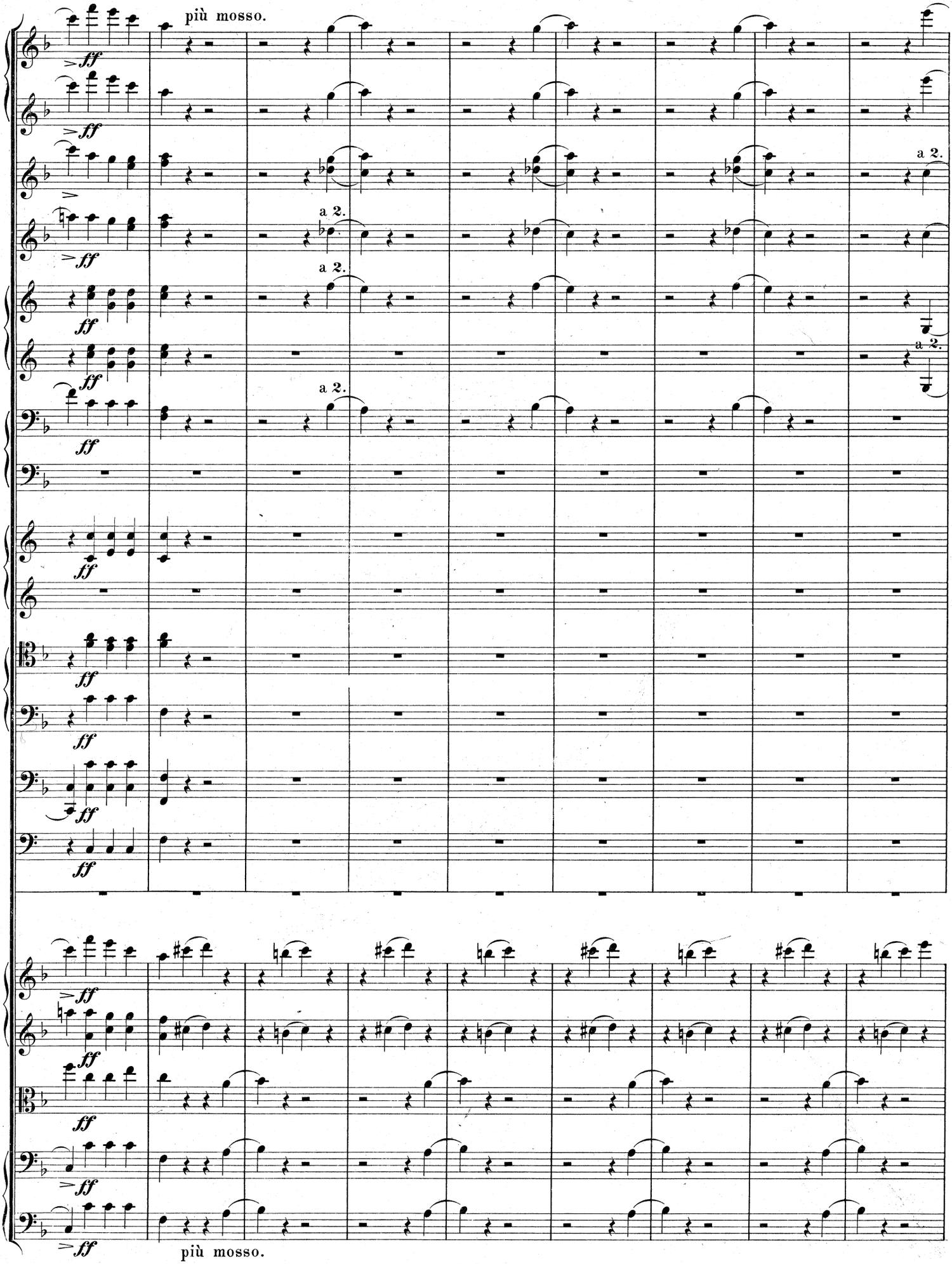
div.

unis.

17


animato
a 2.
ff
I.
animato


più mosso.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
più mosso.


più mosso.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
più mosso.

18 Più mosso.

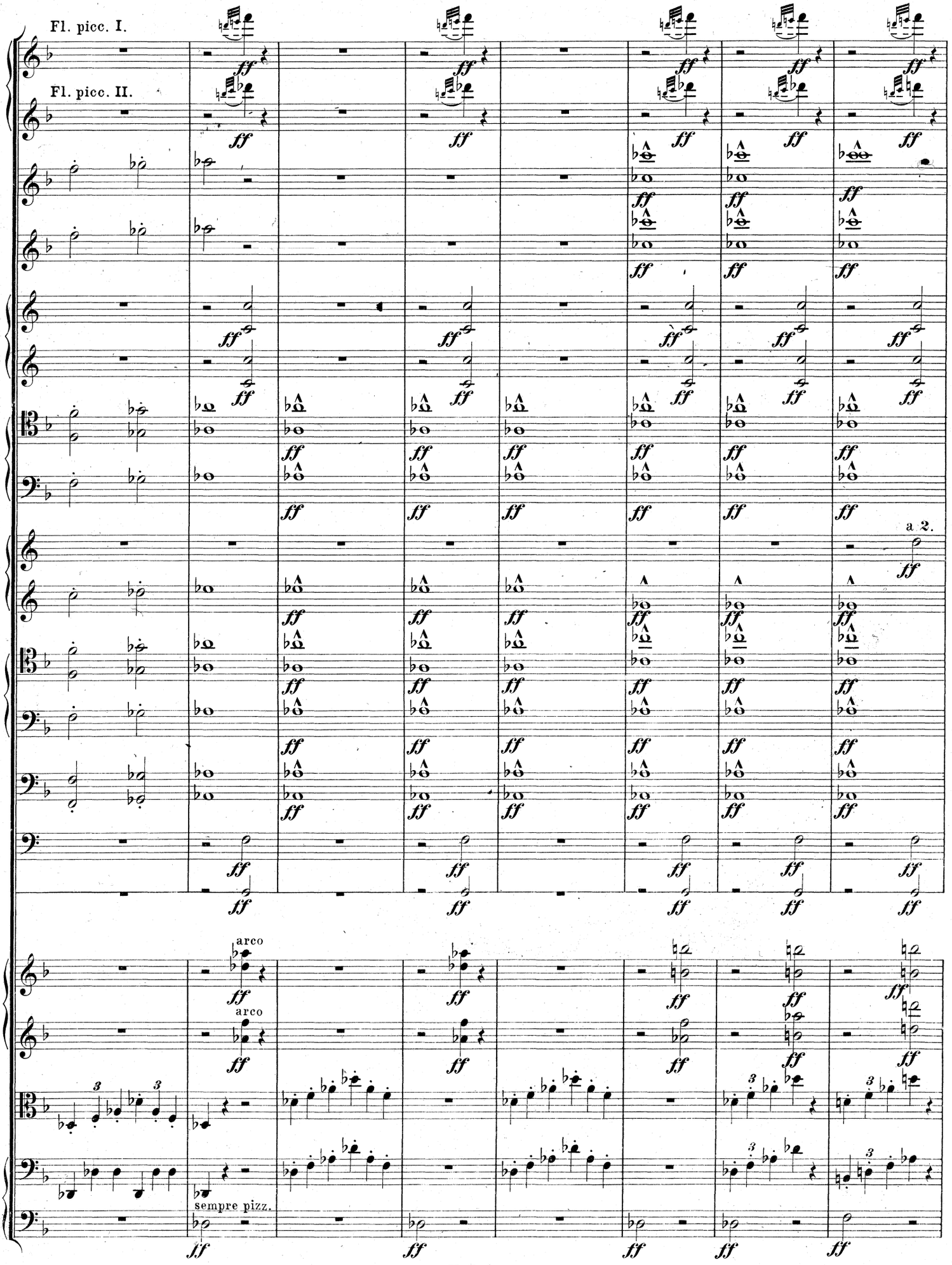
(Flauto I. muta in Flauto piccolo.)

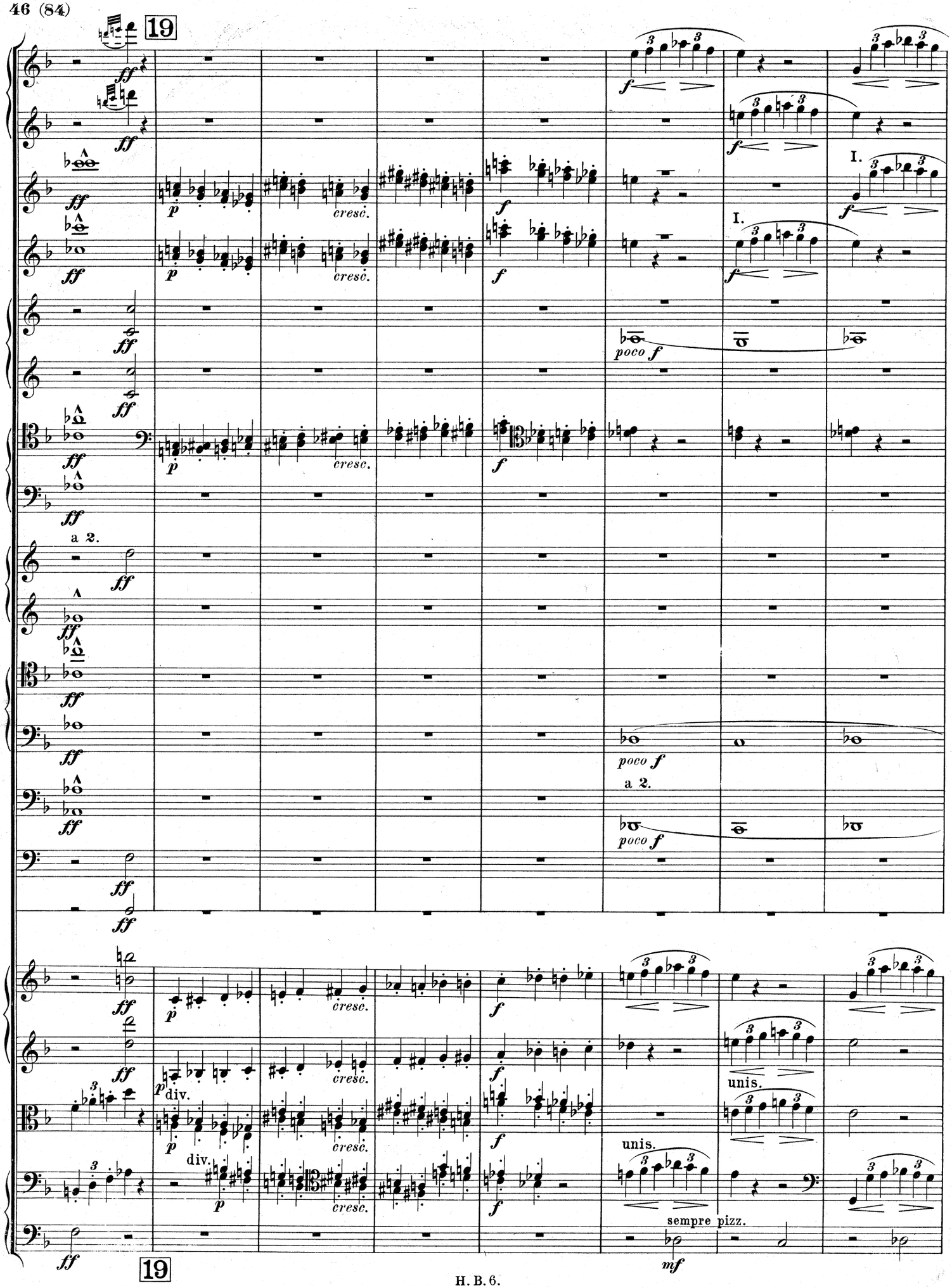
a 2.

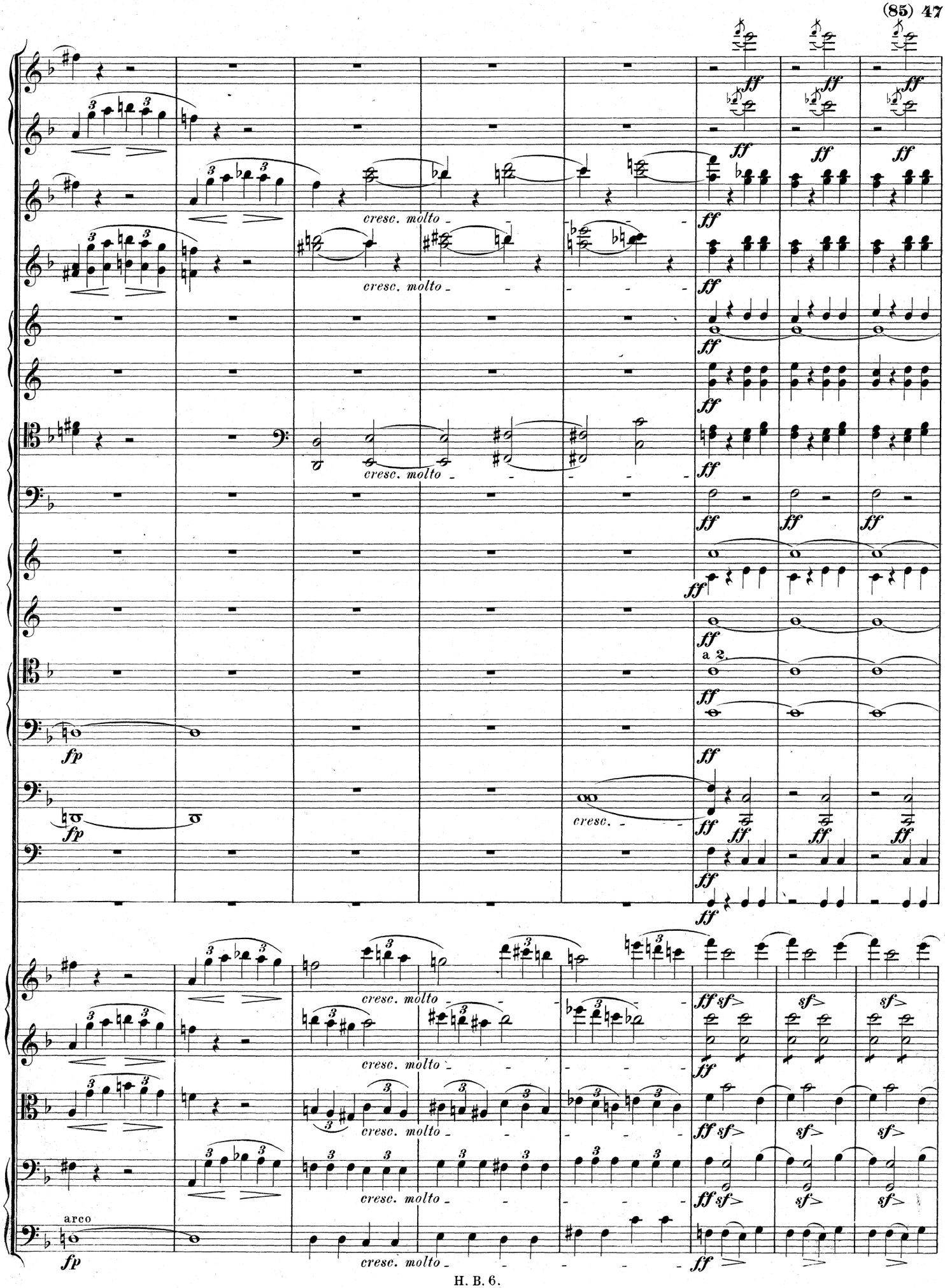
ff

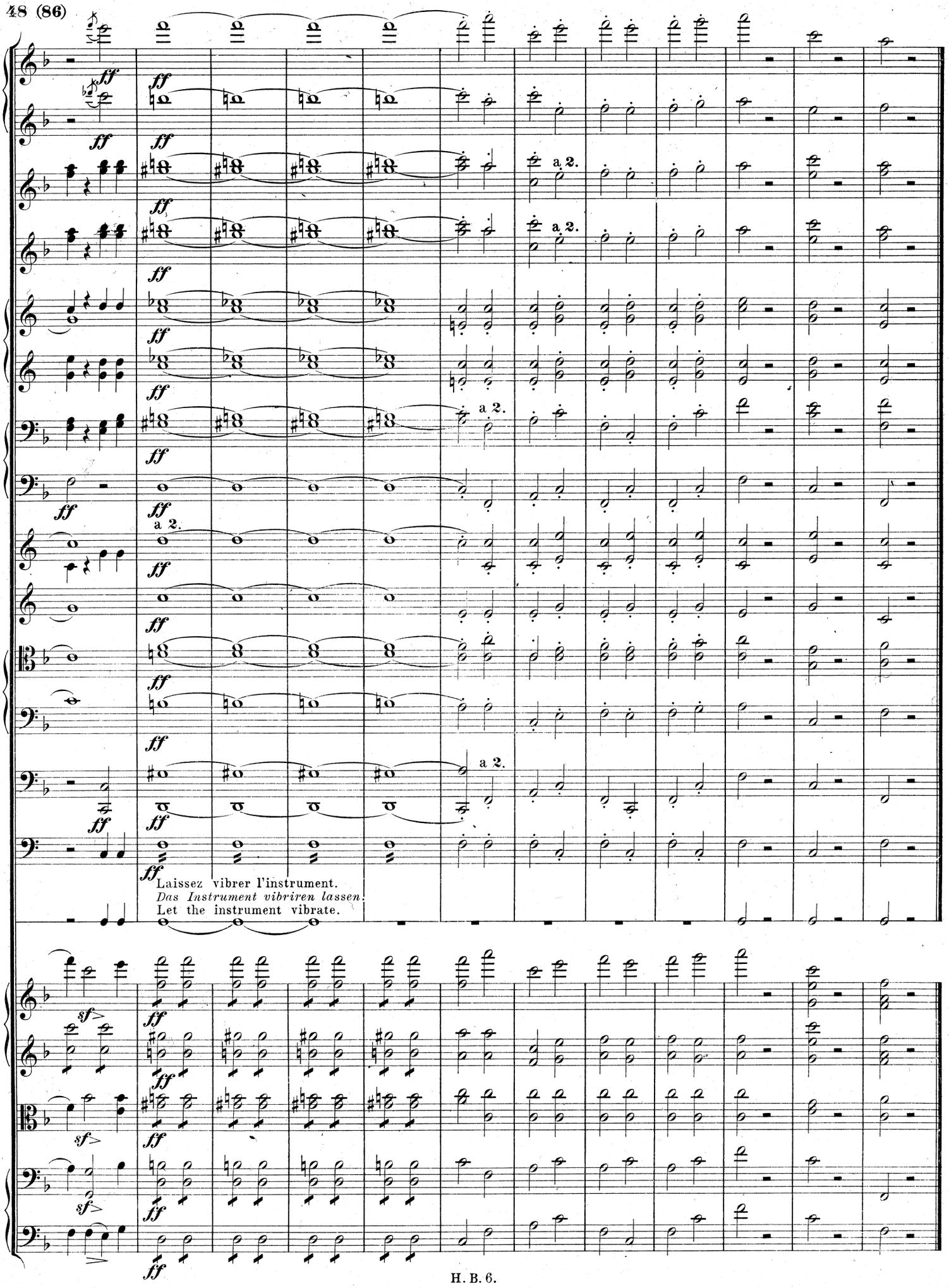
pizz.

18 Più mosso.


Fl. picc. I.
Fl. picc. II.
a 2.
arco
arco
sempre pizz.


19
ff
p
cresc.
f
I.
poco f
a 2.
div.
unis.
sempre pizz.
mf
19


cresc. molto
cresc.
a 2.
arco
fp
ff
sf


ff
a 2.
Laissez vibrer l'instrument.
Das Instrument vibriren lassen.
Let the instrument vibrate.
sf>